



**Békés
karácsonyt és
boldog új évet
kívánunk!**

HÉV, Jedlik Ányos Gimnázium, Csepel SC, kerületi fejlesztések, költségvetés, koronavírus

Év végi interjú Borbély Lénárd polgármesterrel

A járványhelyzet milyen pénzügyi terheket rótt az önkormányzatra?

A védekezésre 100 millió forintos nagyságrendben kellett költenünk, amelyet saját forrásból finanszíroztunk, többek között a szolidaritási alpból, amelybe az alpolgármesterek, több magánszemély és én is befizettem. Október közepén derült ki, hogy idén a tervezettnél 1,7 milliárd forinttal kevesebb adóbevétele lesz, ennyit kellett év vége előtt kivonnunk a gazdálkodásunkból és csökkenteni a kiadásainkat. Ehhez nagy segítséget jelentett, hogy az első hullám idején 1 milliárd forintot zároltattam. A jövő év is komoly kihívások elé állít bennünket. Szolidaritási hozzájárulás címén 2021-ben közel 1,5 milliárd forintot kell az önkormányzatnak befizetnie, amely 1 milliárd forinttal több, mint 2020-ban volt. Egy adózónkat pedig eljárás alá vonták, így emiatt jövőre 400 millió forint tervezett adótól el fogunk esni. Emellett csökkenő adóbevételekre számítunk, főleg az iparüzési adó tekintetében. Azonban nemrég nálam járt **Babják Zoltán**, a kárpátaljai Beregszász polgármestere, akiből csak úgy áradt az optimizmus. Nem tartom magam peszsimistának, de az ő pozitív életfelfogása még nekem is nagy lelkiertőt adott. Újra rádöbbenem, hogy mi, anyaországiak, sokkal jobb helyzetben vagyunk, mint a határon túli magyarok, és ha ők ebben a nehéz helyzetben sem adják fel, nekünk sincs okunk csüggedni.

A pénzügyi helyzet mennyire volt kihatással az idei fejlesztésekre?

Annak ellenére, hogy sok pénzt emésztett fel a vírus elleni védekezés, az idei évre tervezett fejlesztéseket sikerült megvalósítani. A Csepeli Gyermeksziget Program keretein belül befejeződött az óvodaudvarok felújítása és elkezdődtek



az iskolák felújítását is. Idén a Herman Ottó Általános Iskola újult meg, de évről-évre szeretnénk minden csepeli iskolát felújítani. Elkészült a volt Görgey Artúr Általános Iskola helyén lévő park, amely 400 millió forintba került. Rengeteg utat építettünk kormányzati támogatás segítségével. Az állami forrást csak aszfaltozásra lehet fordítani, nem tartalmazza például a járda, autóbeálló és a csapadékvíz-elvezetés kiépítését, ezért ezt az összeget még jelentősen ki kell egészítenünk. Például az útépitésre kapott közel 800 millió forintos állami támogatást 1,7 milliárd forint önrésszel kell kiegészítenünk, ha mindent az elképzeléseink szerint szeretnénk végrehajtani. Viszont a járványhelyzettől függetlenül a Csillagtelepi Városrehabilitáció és a Napközis Tábor újjáépítése biztosan folytatódik. A bölcsődei férőhelybővítéshez korábban 300 millió forint támogatást nyertünk, az ehhez szükséges 200 millió forint önrész is rendelkezésre áll.

Jelent-e hátrányt, hogy elmaradnak a testületi ülések?

Jogszabály szerint a képviselő-testületi és a bizottsági hatáskörök a polgár-

mestereknél vannak. Az utolsó testületi ülés óta a saját frakciómmal és az ellenzéki frakciókkal is rendszeresen egyeztetek. Már az első hullám alatt is csak a védekezéssel összefüggésben hoztam döntéseket, illetve az olyan ügyekben, amelyek a határidők miatt elengedhetetlenek. A járványhelyzet miatt idén nem lehetett közmeghallgatást sem tartani, így a csepelieket leginkább foglalkoztató kérdésekre online válaszolok.

Mikor kezdődhet el a Jedlik Ányos Gimnázium felújítása?

A Jedlik Ányos Gimnázium felújítására **Németh Szilárd** közbenjárásának köszönhetően ötmilliárd forintot kaptunk az államtól. A képviselő úr jelezte, hogy ezt a felújítást szeretné saját maga koordinálni, ezért a vezetésével társadalmi egyeztetőtanács alakult, amely elkészítette a felújítási terveket. Az állami támogatás azonban nem fedezi az elkészült tervekhez szükséges építési költségeket, ezért a beruházás akkor valósulhat meg, ha az állam kiegészíti azt, ellenkező esetben szűkebb formában kell a felújítást elvégezni. A jogszabályi környezet időközben változott: meghatározott összeg felett az ilyen típusú beruházásokat az állam végzi. Fontos hangsúlyozni, hogy nem a csepeli önkormányzat miatt húzódik a beruházás. Az volt az álláspontom, hogy amíg pontosan nem lehet tudni, mikor indul a felújítás, a diákok ne költözzenek át a volt Fodor József iskolába. Ez ügyben a társadalmi egyeztető tanács elnökéhez fordultam, aki nem támogatta ezt a javaslatot.

Mi a legújabb hír a HÉV-sínpályák felújításával kapcsolatban?

A HÉV-sínek felújításával december 31-ig kellett volna végezni. A munkálatok még el sem kezdődtek, most viszont az épülő Nemzeti Atlétikai Központ miatt ki kell alakítani HÉV-aluljárókat. Mivel a csepelieknek joguk van tudni, mikor állhat helyre a teljes HÉV-közlekedés, hiteles tájékoztatásért a nemzeti vagyonkezelésért felelős tárca nélküli miniszterhez fordultam, de még nem kaptam választ kérdéseimre.

Ismét csepeli tulajdonba került a Csepel SC Alapítvány. Milyen fejlesztések várhatóak a Béke téri sporttelepen?

Az új tulajdonos, a Kozma István Magyar Birkózó Akadémia Alapítvány (KIMBA) ezzel kapcsolatban még nem adott tájékoztatást. Viszont elképzelésem van, amihez a magyar állam segítségét fogom kérni, hiszen a Csepel SC állami pénzből tud megújulni, és ahogyan hallottuk, újra a csepelieké lett. **Németh Szilárd** 15 éve képviseli ugyan ezt az álláspontot és azt is, hogy ez csak úgy valósulhat meg, ha állami vagy önkormányzati vagyonkezelésbe kerül. Én továbbra is ugyanezt képviselem.

A Kis-Duna-parti emléktábla felújítása egyben szimbolikus üzenet is volt?

A KIMBA az eredeti tervek szerint egy sportkollégiumot építtetett volna Kis-Duna-partra. A csepeli képviselő-testülethez eljuttatott prezentációjukban azonban két épület szerepelt.

Mivel ez a testületi üléseken és a csepeli közbeszédben is nagy vitát váltott ki, ezért úgy döntöttem, hogy a Kis-Duna-part területéből egyetlen négyzetmétert sem értékesítünk, hanem megőrizzük azt a csepeliek számára. Ennek meg erősítésére képviselői előterjesztést is benyújtok. Ezért is újítottuk fel azt az emléktáblát, amelyet a csepeliek 1977-ben annak emlékére állítottak, hogy közösségi munkával megszépült a Kis-Duna park. Pártpolitikától függetlenül mindenki támogatja, hogy Csepelen állami támogatásból sportkollégium épüljön, viszont ennek helyszínét úgy kell megválasztani, hogy az összhangban legyen a csepeliek akaratával.

Mire fordítják a lakásgazdálkodási feladatok ellátására kapott 300 millió forint kormányzati támogatást?

Észak-Csepelen 11 lakóépületet kell elbontani, az állami támogatást az ott lakó bérlők lakáshelyzetének megol-

dására fordítjuk. Ezzel kapcsolatban nemrég valótlan információk jelentek meg, miszerint ezt a pénzt az ott lakók kapták. A támogatás az önkormányzathoz érkezett, amelyből tisztességesen meg fogjuk oldani az ott élő családok elhelyezését.

Sikerült teljesen felépülnie a koronavírusból?

Hála Istennek, igen. Azt gondoltam, a szervezetem védettebb az átlagosnál, a szükséges óvintézkedéseket lehetőleg betartottam. Nem hittem volna, hogy olyan súlyosra fordulhat az állapotom, hogy kórházi kezelésre szorulok, mert alig kapok levegőt. A gyógyulás után sok mindent átértékeltem magamban. Én már tisztában vagyok vele, hogy egy fiatal, jó erőben lévő szervezetet is ugyanúgy megviselhet ez a betegség, mint egy idős, egyéb betegségekben szenvedőt, ezért is fontos, hogy vigyázzunk egymásra. •Lass Gábor

KEDVES CSEPELIEK!

**ÁLDOTT, SZERETETTELJES
KARÁCSONYI ÜNNEPEKET
ÉS EGÉSZSÉGBEN GAZDAG,
BOLDOG ÚJ ESZTENDŐT
KÍVÁNOK!**

2021-BEN IS FOLYTASSUK KÖZÖSEN!



Borbély Lénárd
Borbély Lénárd
Csepel polgármestere

Egy cipősdoboznyi szeretet

Idén a járvány miatt elmaradt az önkormányzat hagyományos Szent Erzsébet Jótékony-sági Bálja. Hogy a segítség ne maradjon el, az önkormányzat csatlakozott a Segítség Köve Alapítvány Cipősdoboz-akciójához, amely december 15-éig tartott. A szép számmal összegyűlt ajándékokat – több száz csomag érkezett – hamarosan eljuttatják azokhoz, akiknek nagy öröm és segítség ez az ünnep előtt.

Sok nehéz sorsú csepeli család karácsonya lehet így szebb. Az összegyűjtött meglepetések átadása elkezdődött, a Segítség Köve Alapítvánnyal és a Humán Szolgáltatások Igazgatóságával közösen juttatják el a csomagokat.



Amennyiben pénzadománnyal szeretné segíteni az alapítvány munkáját, a következő bankszámlaszámra fizetheti be felajánlását: **10400195-49575451-57561013**. A közleményben az akció nevét („Szent Erzsébet – Csepel”) kell feltüntetni.



Az Erdősor Óvoda Pillangó csoportjában a gyerekek és családjaik 23 csomagot készítettek és küldtek el az akcióra

Új park az egykori iskola helyén

Elkészült a Csikó sétányon az egykori Görgey iskola helyén kialakított park. Közösségi tervezéssel, a helyi lakosok javaslatai alapján összesen 16 ezer négyzetméteren varázsolták újjá a területet. A városvezetés képviselőjében Borbély Lénárd polgármester Tukacs Líviával, az önkormányzat fenntartható fejlődéssel foglalkozó szakértőjével közösen adták át a parkot.

hanyagoltabb állapotba került, az épület egy romhalmazzá, veszélyes hajléktalantanyává vált. Polgármesterként ígéretet tettem rá, hogy visszazerezzük az épületet és rendbe tesszük a környéket. Ez megtörtént. Több mint háromszázmillió forintért bontottuk el a volt iskola épületét, a park kivitelezése 401 millió forintba került. Nagyon büszke vagyok erre az új közösségi térre” – mondta el lapunknak **Borbély Lénárd**.



Tukacs Lívia és Borbély Lénárd

A régi iskolát a szocialisták még 2010 előtt bezárták, majd az egészet eladták. „Ennek következtében a terület egyre el-

Az építkezés megkezdése előtt a lakosság véleményét kérték, mit szeretnének látni a területen. „Mindenkihez

kérdőívet juttattunk el, a felvázolt lehetőségekhez további ötleteket kértünk a lakosoktól. Fórumot is tartottunk, ahol

– a meghallgatáson túl – a tervekről is tájékoztattuk az érdeklődőket. Mint kiderült, nagyon sokan kértek a parkba szökőkutat” – tette hozzá **Tukacs Lívia**.

Szökőkút, sportpályák, pihenés

Várhatóan a park legnépszerűbb eleme a járda síkjába süllyesztett látványos szökőkút lesz, amely veszélyes vegyi anyagok nélkül működik, így a gyerekek is biztonságosan játszhatnak a környékén a nyári kánikula idején. A tervezők a szökőkútba szélérzékelőt is építettek, így a szétszóruló vízsugarak sem okoznak kellemetlenséget. Az új parkban a sportkedvelőknek egy 360 méter hosszú gumiburkolatú futópálya, tollaslabda- és lábtengőpálya, egy tenisz-, pingpong- és sakkasztal létesült. A parkba látogatókat modern padok és ivókutak várják. A környékbeliek javaslatára mintegy ötszáz méteres térfelületű sétány is épült az üzletsor és a park között, míg a parkon belül ez 1700 négyzetméteren valósult meg. Ezekon kívül modern padok és ivókutak is a látogatók rendelkezésére állnak.



fotó: Hajdú Ágnes

Zöld és rendezett környezet

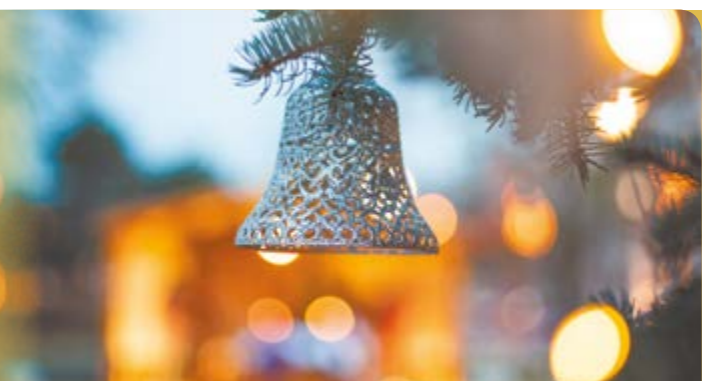
A zöldítés jegyében negyven fát ültettek és közel 13 ezer négyzetméteren gyepesítették a területet. Emellett új parkolóhelyek létesültek, miközben a meglévőket felújították. Rendbe tették a park és a Cirmos sétány között húzódó útszakaszt, valamint az élelmiszerbolttal szembeni járdát is.

A polgármester megköszönte a környéken élő családok, vállalkozások türelmét, megértését és együttműködését az építkezés során. • Antal Zsuzsa



ÁLDOTT ÜNNEPEKET
ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET
KÍVÁNUNK!

Közösen Csepelért Lokálpatrióta Egyesület



Most a pihenést és kikapcsolódást szolgálja a Daru-domb



Szuhai Erika új padok kihelyezését is kérte

Borbély Lénárd polgármester, Szuhai Erika képviselő asszony és Ábel Attila alpolgármester tartottak közös bejárást november közepén a csepeli Kis-Duna-parton a Daru-dombnál, ahol a közelmúltban nyílt egy új nyilvános vécé. A környék most a kikapcsolódást, pihenést, egyéni sportot szolgálja: amíg tart a karantén és a súlyos járványveszély, nem lesznek rendezvények.

„A Daru-domb környékét 2011 tavaszán kezdte rendbe tenni az önkormányzat. Ezzel kezdődött a Kis-Duna-part megújulása. Minden csepeli büszke lehet rá, hogy ma már a főváros leghosszabb rendezett zöld Duna-partja itt van, Csepelen” – mondta el Szuhai Erika. „A Kis-Duna-partunk

alkalmas a pihenésre, és több helyen a sportra is. Most nem számolnám össze, hogy az úszáson, a focin, kajak-kenun, birkózáson, evezésen kívül még mi mindent lehet sportolni. De a Daru-dombnál van külön BMX-pálya, skate-park a gördeszkásoknak, fitnesspark, tudnak sétálni a kutyatartók, és lehet kocogni, kerékpározni is. Ezért kellett ide egy mosdó” – emelte ki a körzet képviselő asszonya.

Szuhai Erika elmondta: legutóbb kukák és padok kihelyezését kérte, amit a Csepeli Városgazda meg is tett. Még vannak javaslatai itt, és a körzetével kapcsolatban máshol is. A bejárást során találtak egy felhívást, hogy a kijárási tilalom miatt este bezárják a toalettet: ezt levették. A polgármesterrel felhívták az illetékeseket és kérték a Városgazdát, hogy ne zárják a vécét, mivel a kutyasétáltatók ötszáz méteres körzetben a tilalom idején is kimehetnek kedvencükkel. A kijárási tilalmat az állatok érdekében a kormány enyhítette a kutyasétáltatással, de a rendőrség GPS-koordináták alapján ellenőrzi a szabályok betartását. A Kolonics sétány mellett egyébként a kompnál, a kalózhajós játszótéren, az ifjúsági tábornál, a parti büfé mellett és a Daru-dombnál van már nyilvános vécé.

Nyílt levélben fordult Németh Szilárdhoz a Buckai Szövetség



„Tisztelt Elnök úr! Fentiek fényében hogyan gondolhatja, hogy egy háromszintes, 4000 négyzetméteres épület, egy 120 férőhelyes, ötszintes kollégium és hírességek csarnoka a zöldterületek megóvását jelenti? Azt képzelem, hogy egy ilyen mértékű, tájidegen és természetromboló beruházás kevésbé rossz,

mint az egykori szocialista vezetésű önkormányzat által tervezett lakópark? [...] Arra szólítjuk fel Önt, hogy állja a szavát és a csepeli lakosság érdekeit szem előtt tartva, mondjon le alapítványának terjeszkedési szándékáról, állítsa le minden ilyen törekvést!” – fogalmazott. A Buckai Szövetség képviselője azt is kifogásolta, hogy a csepeli birkózókat annak ellenére nem engedik be a csepeli birkózócsarnokba, hogy négyszázmillió forinttal járultak hozzá a felépítéséhez. • TK

Borbély Lénárd: megőrizzük a Kis-Duna-partot

„Nemrég megemlékeztünk a csepeli Kis-Duna-part közösségi munkával történő 1977-es felújításáról. Az ennek állított emléktáblát felújítottuk. Most pedig a jövőnek üzenünk és kiállunk mellett, hogy rendbe tessük a teljes partszakaszt. A csepeliek akarata szerint a továbbiakban is megőrizzük a Kis-Duna-partot, hogy a lakosság pihenését és kikapcsolódását szolgálja. A munka nem áll meg, van még dolgunk bőven!” – írta Borbély Lénárd polgármester a Facebook-oldalán november elején.

sportcélú kollégium nincs. Most lehetőség van arra, hogy felépüljön nálunk egy ilyen épület. Ezzel gyarapodhat a kerületünk. Én ezért támogatom. Ha megfelelő helyszínen épülhet fel a létesítmény, akkor mindannyian nyeriünk vele. Vesztes nincs, csak győztes. Mi, csepeliek. Október 2-án tájékoztattam döntésemről a Kozma István Magyar Birkózó Akadémia vezetését. Arra kértem őket, hogy jelöljünk ki közösen olyan csepeli helyszínt, ahol a sportkollégium mindenki meglegedésére valósulhat meg. (...) Őrizzük meg közösen a legnagyobb természeti kincsünket, a csepeli Kis-Duna-partot!” – írta Borbély Lénárd.

„Őn akkoriban így nyilatkozott: »a Kis-Duna partján további beépítéseket nem támogatunk. A parti területeken ne az épített környezet domináljon, a látványt a természeti környezet kell, hogy uralja... Csak olyan fejlesztések valósulhatnak meg, amelyek közcélúak, nem a befektetők anyagi hasznát, hanem a csepeliek egészségét, nyugalmát és természet-szeretetét szolgálják... minden további privatizációt meg kell akadályozni, és a Kis-Duna-partot köztulajdonban kell megtartani. Azoknak, akik elkótyavetyélték az ingatlanokat, egyszer felelniük kell tetteikért, ami a politikai felelősség mellett jogi és erkölcsi felelősséget is jelenthet.“ Pákozdi szerint Németh Szilárd 2010-es polgármesterré választásakor a Kis-Duna-partra tett ígéretét megerősítette.

Csepel polgármestere Morovik Attila alpolgármesterrel és Ábel Attila alpolgármesterrel tettek ígéretet arra, hogy nem járulnak hozzá a Kis-Duna-parti Kolonics György sétány egyetlen önkormányzati telkének eladásához sem, és a partot kizárólag sport- és pihenési céllal fejlesztik tovább. A partra tervezett sportkollégiumokról úgy fogalmazott: „Azt hiszem, abban mindenki egyetérthet, hogy kívánatos Csepel számára olyan beruházás, amely százszázalékos állami támogatással épül, és hiánypótló a kerületben. A vita, érzésem szerint kizárólag a helyszínnel kapcsolatban merül fel. Meggyőződésem, hogy politikai nézettől függetlenül a képviselőink fontosnak tartják a sportot. A sport egészséget és tartást ad az embernek. Csepelen

A polgármester a fentiek miatt előterjesztést nyújt be a képviselő-testületnek, megerősítve azt, hogy a Kis-Duna-part beépítéséhez nem járulnak hozzá.



„FIDES SPES CARITAS”
(1Kor 13,13)

Aldott karácsonyt és reményteljes új évet kívánok, szeretettel:

Németh Szilárd

Németh Szilárd
honvédelmi miniszterhelyettes

Új parkolók a kerület központjában



fotó: Tóth Beáta

Borbély Lénárd polgármester és Czibulyáné Szonday Szilvia, a körzet fideszes önkormányzati képviselője új parkolóhelyeket adott át a Kiss János altábornagy utcában.

A polgármester kezdeményezésére a Csepeli Városgazda Zrt. az év végéig 1510 négyzetméteren közel 100 parkolóhelyet alakít ki, amellyel a korábbi murvás, kitaposott zöldfelületen történő kaoti-

kus parkolás immár kulturált, rendezett körülmények között valósulhat meg. A fejlesztéshez kapcsolódóan a Kiss János altábornagy utca és a játszótér közötti területen mintegy 110 négyzetméteren kiépítik a hiányzó járdát is. **Borbély Lénárd** kérdésünkre elmondta, a környéken évek óta megoldatlan probléma a parkolás. „A körzet képviselőjével és a társasházakkal egyeztetve sikerült olyan megoldást találni, amellyel

rendeződnek a parkolási gondok és a környék is élhetőbbé válik” – fogalmazott a polgármester. **Czibulyáné Szonday Szilvia** megkö-

szönte a lakók türelmét és együttműködését, mert így a beruházás a tervek szerint, csúszás nélkül készülhet el.

Az autók először a Kiss János altábornagy utcában közel negyven, merőlegesen kialakított parkolóhelyet vehettek a birtokukba november végén, majd néhány nap múlva elkészült az Eszterháza előtti terület két nagy tömbparkolója is, így már majdnem kilencven parkolóhely áll az autók rendelkezésére.

Az utolsó négy parkoló kialakítása lapunk megjelenésének hetében fejeződött be.

• Lass Gábor

Áldott, békés karácsonyt és boldog új évet kívánunk!

Fidesz-KDNP frakció



TÁJÉKOZTATÓ

Budapest Főváros XXI. Kerület Csepel Polgármesteri Hivatalában (Szent Imre tér 10., Ügyfélszolgálat, Petz F. u. 1-3., Főépítészeti és Településrendezési Csoport Kossuth L. u. 65.) **2020. december 21-étől 2021. január 3-áig igazgatási szünet miatt az ügyfélfogadás szünetel.**

Az **anyakönyvi hivatal** december 23. (szerda), december 29-én és 30-án (kedd és szerda) 8-tól 12 óráig ügyeleti rendszerben működik, ügyintézés csak haláleset anyakönyvezése tárgyában van.

Legközelebbi ügyfélfogadás ideje: 2021. január 4. (hétfői munkarend szerint).

www.cornergarden.hu

CXG
CORNER GARDEN
BISTRO & CAFE

Corner Garden

cornergardenbudapest

cornergarden@cornergarden.hu

+36 20 391 7707

1211 Bp., Szent Imre tér

ÜNNEPI ÉTELEK ELVITELRE

Ha több időt szeretne a családjával tölteni és kevesebb időt tölteni a konyhában, rendelje meg nálunk Karácsonyi ételünket.

DUNAI VEGYES HALÁSZLÉ
Harcsafilé, ponty filé, ikra, haltej, gyufatészta
2500.-

KOCSONYA
1100.-

KACSAMÁJ TERRIN
Házi kalács, birsalma püré
2800.-

EGÉSZ BABY PULYKA
Szegefűszeggel tüzdelt alma, erdei gyümölcs mártás, sült burgonyapüré, barnamártás
21 000.-

WELLINGTON SERTÉSSZŰZ
Krumplipüré
2800.-

TÖLTÖTT KÁPOSZTA
1900.-

SOMLÓI GALUSKA
1200.-

*Kérjük megrendelését december 19-ig leadni. A megrendelt ételket legkésőbb december 23-án 19 óráig tudják elvinni. Rendelni e-mailben, telefonon vagy személyesen.

SZILVESZTERI AJÁNLAT

KORHELYLEVES
1200.-

KOCSONYA
1100.-

BŐRÖS SERTÉSKARAJ
Hagymás törtburgonya, lilakáposzta
2800.-

LENCSFŐZELÉK
900.-

KONFITÁLT SERTÉSCOMB
Francia saláta
2800.-

GESZTENYÉS TIRAMISU
1200.-

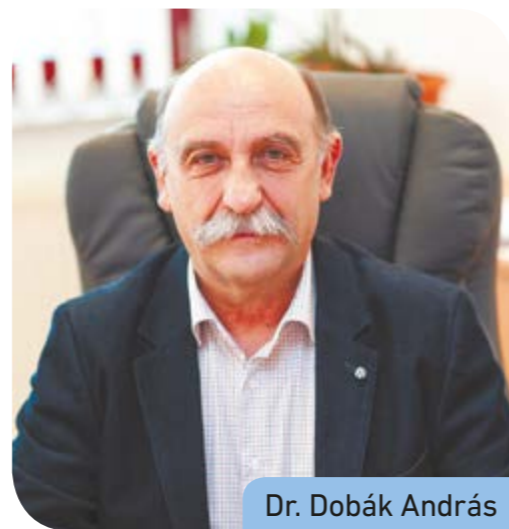
*Kérjük megrendelését december 28-ig leadni. A megrendelt ételket legkésőbb december 31-én 17 óráig tudják elvinni. Rendelni e-mailben, telefonon vagy személyesen.

Beszélgetés dr. Dobák Andrással,
a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat főigazgatójával

Szűrőbusz, oltás

A csepeli szűrőbusz november óta teljesít szolgálatot a piac parkolójában. A tesztelés tovább folytatódik, amíg igény van rá. Ugyanakkor a koronavírus elleni védőoltás is hamarosan elérhető lesz itthon, már zajlik a regisztráció. Az oltás jelentőségéről és a szűrőbusz munkájáról is kérdeztük **dr. Dobák András**t, a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat (TIESZ) főigazgatóját. „A kerületi szűrőbusz – a másik busz a III. kerületben van – több mint egy hónapja várja a tesztelésre érkezőket. A csepeli szűrőállomás az egyetlen, amely vasárnap és hétfőn is folyamatosan fogad pácienseket. Mivel szombaton és vasárnap a háziorvosok nem rendelkeznek,

a hét legvégén és legelején kevesebb vizsgálat történik. A szűrésre érkezők száma változó, de általában meghaladja a napi száz főt. Hogy ne alakuljon ki fennakadás, tumultus, a mentőirányítók már időpontra hívják a betegeket, de továbbra is fogadják azokat is, akiknek nincs időpontjuk, de háziorvosuk kérte a vizsgálatot, benne vannak az informatikai rendszerben” – hangsúlyozta **dr. Dobák András**. Egyúttal kiemelte, a szűréssel kapcsolatban többen kifogásolták a helyszínt, de a mentők kifejezett kérése volt, hogy a szűrőpont a mentőállomás mellett működjön. „A piac parkolója ideális helyszín, mert a szakrendelőhöz is közel van. Bármilyen



Dr. Dobák András

ha a járványügyi helyzet mégis úgy kívánja, akkor a mentőszolgálat működtetni fogja továbbra is a szűrőállomást. A szervezett kerületi szűrésekről szót ejtve **Dobák András** elmondta, a TIESZ-nél a múlt héten fejeződött be a dolgozók tesztelése, melyen a háziorvosok, házi gyermekorvosok is önkéntes módon részt vehettek. Itt a dolgozók



A mentők kifejezett kérése volt, hogy a szűrőpont a mentőállomás mellett működjön

fotó: Tóth Beáta

Itt lehet regisztrálni az oltásra

A vakcinainfo.gov.hu oldalon elindult az előzetes regisztráció a koronavírus elleni oltásra. Az oltás önkéntes és ingyenes. Amennyiben szeretné beoltatni magát, regisztráljon, így elsőként értesülhet a vakcinával kapcsolatos információkról és teendőkről!

technikai probléma adódik, segíteni tudunk, és az ott képződő veszélyes hulladékok is a szakrendelő tárolójába kerül” – tette hozzá.

Ünnepek alatt

A szűrőbusz ünnepek alatti működésével kapcsolatban elmondta: egyelőre nem tervezik, hogy a szűrőpont a karácsonyi ünnepek alatt üzemelni fog. Így várhatóan december 24-e és 27-e között négy napra leáll a tesztelés, de

1-2 százalék volt pozitív. Ugyanakkor a szakrendelő segítette a HSZI dolgozóinak tesztelését is, itt minden munkatárs negatív eredményt kapott.

Hamarosan itthon is elérhető lesz a vakcina

Nagy-Britanniában, Oroszországban és Kínában is oltanak már koronavírus ellen, és itthon is lehet már regisztrálni a vakcinára. „Még nem tudni, mely oltás, oltások lesznek elérhetőek nálunk,

de várhatóan a tömeges oltási program a jövő év első negyedévében kezdődhet. A védőoltások tekintetében mindenképpen mérlegelni kell a kockázat és a haszon elvét. A védőoltás a betegségek megelőzésének leghatékonyabb módja, ugyanakkor a legköltséghímélőbb is, hisz nincs annyi kieső munkanap, szövődmény, de nincs szükség drága kórházi kezelésekre és gyógyszerekre sem” – magyarázza **Dobák András**. Majd kiemelte, a védőoltás sokkal kisebb kockázattal jár, mint a megbetegedés. „Az átlagéletkor is a védőoltásoknak köszönhetően emelkedett ilyen magasra, hisz a XIX. században egy átlagos magyar családban hat-nyolc gyermekből ketten éltek meg a felnőttkort. Szinte teljesen elfogadott volt, hogy a gyerekek valamilyen fertőző betegségben meghaltak. Ha az emberek hatvan százaléka beoltatja magát koronavírus ellen, akkor gyakorlatilag megakadályozható egy nagyobb járvány. Oltási reakcióként előfordulhat hőemelkedés, lokális duzzanat, bőrpír, ritka esetben allergia, de mindez eltörlődik a Covid okozta súlyos tünetekkel szemben. A legtöbb modern vakcina már nem tartalmaz életképes kórokozót, csak valamilyen komponensét, amitől az immunitás kialakulhat. Nem kell attól tartani, hogy a vakcina beadása vírusfertőzést okoz. Mivel több országban megkezdődtek már a tömeges oltások, a gyógyszergyárak, orvosok, kutatók hamarosan már biztos tapasztalatokkal rendelkeznek majd a vakcinák hatását, tulajdonságait és a védettség idejét illetően” – tette hozzá. • Potondi Eszter

A Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat év végi munkarendje

december 24-e, csütörtök: munkaszüneti nap
december 25-e, péntek: ünnepnap
december 26-a, szombat: ünnepnap
december 28-a, hétfő: munkanap
december 29-e, kedd: munkanap
december 30-a, szerda: munkanap
december 31-e, csütörtök: munkanap.
Ezen a napon a szakorvosi rendelő 14 óráig fogadja a betegeket.
2021. január 1-je, péntek: munkaszüneti nap

Ügyeletek: felnőtt és gyermekorvosi ügyelet: Görgey Artúr tér 8., tel.: 06-1/700-1411; **kijáró gyermekorvosi ügyelet** (éjszakai, hétfői, ünnepnap): 06-1/783-1037; **fogorvosi ügyelet** (éjszakai, hétfői, ünnepnap): VIII., Szentkirályi u. 40., tel.: 06-1/317-6600

Az év végi szabadságolások és az ebből adódó esetleges műszakcserék miatt javasoljuk betegeinknek, hogy a rendelések felkeresése előtt telefonon is szíveskedjenek tájékozódni.

A rendelő központi száma: 06-1/427-5100; betegirányító: 06-1/427-5311.

A háziorvosi, házi gyermekorvosi és fogorvosi szolgálatok munkanapokon a megszokott rendelési időben fogadják a betegeket.

Információs vonal hozzátartozóknak

Covid-információs vonalat hozott létre a Semmelweis Egyetem a fekvőbetegek hozzátartozói részére. Az egyetem központi telefonszámán – **06-1/459-1500/1-es mellék** – információkat kaphatnak a bennfekvő koronavírusos betegek hozzátartozói az egyetemi klinikákon folyó Covid-ellátás gyakorlati kérdéseiről, így egyebek mellett

a csomagküldés és a jelen helyzetben csak kivételes esetekben engedélyezett látogatás lehetőségeiről. A témák szerint menüpontokba rendezett tájékoztatás a nap 24 órájában hallható, és a Klinikai Központ honlapján írásban is elolvasható. Ezenkívül minden hétköznap 8 és 16 között érhető el személyesen a diszpécser a 6-os gomb megnyomásával.

Rendkívüli helyzet, megfeszített munka

A Csepel Mentőállomás munkatársai is részt vesznek a piac melletti parkolóban működő szűrőbusz tesztelési munkájában – közölte érdeklődésünkre **Irmalós**

András, a mentőállomás vezetője. Összehangolt együttműködésben dolgoznak a mobil szűrőbusz egészségügyi alkalmazottaival, önkénteseivel és a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat munkatársaival. A lakóknak mindenképpen előnyös, hogy nem kell messzire utazniuk a háziorvosuk által megrendelt tesztelések elvégzésére, és gyorsabban sor kerülhet a vizsgálatukra.

A mentőszolgálatnak a tavaszi járványos időszakhoz képest is jócskán megnőtt a munkája. Az állomásvezető sze-

rint az emberek összességében belátják, hogy járványhelyzetben nagyobb körültekintéssel kell élniük. Megfigyelhető ugyanakkor, hogy néhányan kevésbé veszik komolyan a járványveszélyt és a szigorításokat, mint tavasszal. A mentőszolgálat munkatársaihoz alapvetően pozitívan állnak hozzá, bár helyenként bizonyos türelmetlenség tapasztalható. Mindenkinek tudnia kell azonban, hogy a mentősök és valamennyi egészségügyi dolgozó ereje megfeszítésével végzi a munkáját ebben a rendkívüli helyzetben. • cs. a.

Uniós költségvetés: győzött a lengyel–magyar álláspont

Megegyeztek az európai uniós állam- és kormányfők az új költségvetésről és a koronavírus-járvány okozta gazdasági károkat kiegyenlíteni hivatott helyreállítási alapról. A huszonhét tagország vezetői által elfogadott megállapodás alkalmazkodott a lengyel–magyar állásponthoz, és nem tartalmaz pártpolitikai kitételeket. Az uniós pénzek felügyeletét szolgáló „jogállamisági mechanizmus” így csak akkor lesz elindítható, ha egy tagállam intézkedései az Európai Unió pénzügyi érdekeit sértik.

A német–magyar–lengyel kompromisszumot lényegében változtatások nélkül fogadták el az Európai Unió vezetői.

„Az Európai Unió megőrizte egységét és győzött, **Soros György** pedig vesztett” – írta a megállapodásról **Orbán Viktor** miniszterelnök. **Róna Péter** közgazdász, ismert ellenzéki közszereplő **Bolgar György** műsorában elmondta: Magyarország és Lengyelország egy teljesen vert helyzetből tudott elképesztő eredményt kihozni.



foto: MTI

Orbán Viktornak sikerült megvalósítania azt, amit a britek szerettek volna kilépésük előtt – fogalmazott.



foto: pixabay

A beszélgetés a legfontosabb

A Csepeli Nyugdíjas Közösségi Ház fontos szerepet tölt be sok kerületi nyugdíjas életében. A járványhelyzet miatt ugyan a ház is zárva van, de az idősek így sem maradtak egyedül. Online angol- és tornaóra is van – mindkettő az önkormányzat támogatásával

– és telefonon is hívhatók a munkatársak, ha valakinek segítségre, egy kis beszélgetésre van szüksége.

Az internetes oktatások továbbra is a kerületi önkormányzat támogatásával zajlanak. Keddenként az angoloktatás-

Társalgás angolul

Molnár Katalin: „Nagyszerű dolognak tartom a lehetőséget, hogy a járvány ideje alatt is tanulhatjuk az angolt. Köszönet illeti Ágnes tanárnőt is, aki vállalta, hogy folytatja a tanítást. Hatalmas munkát végez, mindenkivel megtalálja a hangot, jókedvűek az órák. Kiváló csoportunk van, a tanulmányon kívül is össze szoktunk járni. Igazi sikerélmény, amikor a tévében egy angol nyelvű filmből megérték néhány szót, mondatot.”

Horváth Róbertné: „Örülök, hogy Ágnes tanárnő vezetésével folytatjuk az angoltanulást. Amikor első alkalommal találkoztunk a kijelölt csetszobában, mindannyian boldogok voltunk és jókat beszélgettünk, nevetgeltünk. Természetesen angolul folyt a társalgás. Játékos formában tanulunk szavakat, nyelvtani gyakorlatokat oldunk meg, máskor regényrészleteket kell megértenünk vagy fogalmazást írunk. Jól érezzük magunkat újra együtt.”

Szabóné Fónagy Erzsébet: „Szeptembertől kezdtem el szervezett keretek között angolul tanulni a közösségi házban, előtte magamtól sajátítottam el némi nyelvtudást. Örülök, hogy távoktatás keretében is folytatjuk a tanulást. Az online kapcsolódás nem okoz gondot, mert sok más ügyemet is így intézem. A csoporton belül nagyon jó a hangulat. A tanárnő segítőkész és türelmes. Ha ismét utazhatunk majd külföldre, jó hasznát veszem majd az angoltudásomnak.”

Fontos a mozgás

Nagyné K. Erika, 64 éves: „Amióta a nyugdíjsház megnyitott, rendszeresen tornázom, s ez most is így van. Gyógytorna jellegű gyakorlatokat végzünk, amely megmozgatja az ízületeket, az izmokat. A tanárunk, **Lilla** sokáig fent hagyja a videót, így bármikor tornázhatunk, ha éppen az adott időben nem érnék rá. Reméljük, hamarosan személyesen is találkozhatunk.”

Vincze Imréné, 69 éves: „A nyugdíjsház megnyitása óta járok tornára, és nagyon szeretem. Egy-egy alkalommal sokan összegyűlünk, jó kis társaság alakult ki, s az utóbbi időben jól összeszoktunk. Most különösen örülök, hogy online oktatás folyik. Jól érzem magam, főleg amióta a párom is tornázik velem. Örülök, hogy van ez a lehetőség.”

Horváth Zoltánné, 64 éves: „2015 áprilisától vagyok nyugdíjas, azóta járok tornára. Egyik ismerősömtől hallottam, hogy egészségmegőrző tornát tartanak időseknek a nyugdíjsházban. Itt megismertem egy lelkes csapatot és a fáradhatatlan **Kutas Erzsébet** tanárnőt. Neki köszönhetjük az internetes órákat, és hálásak vagyunk az önkormányzatnak, hogy ingyenesen igénybe vehetjük a tornát. Csoportunk olyan, mint egy kis család. Nálunk nem telik el úgy születésnap, névnap, ünnepek, hogy ne figyeljünk oda egymásra. Hiányoznak a személyes találkozások és a jó programok.”

Száz Miklósné, 75 éves: „Öt éve tornázom. Négyszer porckorongsérvet kaptam, de szerencsére hamar megtanultam, csak a gyógytorna és a mozgás segíthet. A természetet és a közösséget nagyon szeretem. Itt is ez fogott meg, az összetartó társaság, a családias légkör. A munkatársak úgy fogadnak minket, mintha rokonok lennénk, érezzük, hogy tartozunk valahová. Számomra ez a csoport sokkal többről szól, mint a torna. Igazi emberi közösség alakult ki.”

hoz, hétfőn és pénteken a 45 perces tornaórához csatlakozhatnak az érdeklődők. Az oktatást továbbra is keddenként tartják a népszerű közösségi oldalon, a csepeli angol klubban.

A **Várkonyi Ágnes** tanárnő vezette nyelvtanulás hat órában, hat csoportban zajlik. Egy-egy csoportban hat-nyolc tanuló vesz részt. Attól függően osztották be őket, hogy milyen szintű a nyelvtudásuk. Vannak kezdő és újrakezdő csoportok, mások egy kicsit magasabb szinten állnak. A tornához viszont szívesen fogadják az újonnan bekapcsolódókat is. **Budai Lilla** és **Kutas Erzsébet** már négy éve tartják a foglalkozásokat két csoportban (erős és gyenge). Utóbbinál szétválasztották az ülve és állva tornázókat is. „Az online óráinkhoz azok is csatlakozhatnak, akik minimális számítógépes ismerettel rendelkeznek. Hétfőn, kedden és pénteken számítástechnikai kérdésekben is adunk

tanácsot. De próbálunk mindenben segíteni az időseknek: igyekszünk megoldani, bármilyen problémájuk merül fel” – mondta lapunkat **Babics Sarolta** intézményvezető.

A két telefonszám, amit 8 és 16 óra között hívhatnak, ha megoldandó gondjuk adódik, lelki támaszra, egy kis beszélgetésre vágynak, a következő: 06-1/278-0128; 06-30/995-5980 • A.Zs.



foto: pixabay



Németh Szilárd: Csak együtt sikerülhet!



fotó: Tóth Beáta

Németh Szilárd alapítványa, a Kozma István Magyar Birkózó Akadémia Alapítvány (KIMBA) vásárolta meg a Csepel SC-t a teljes ingatlanvagyonnal együtt. A Csepelen élő országgyűlési képviselő bejelentette: húsz év után újra a kerületi és országos sportéletet szolgálhatják az egykori szocialista városvezetés által elpanamázott klub és a hozzá tartozó ingatlanok. Az 1912-ben alapított klub sportolói 20 olimpiai, 68 világ- és 47 Európa-bajnoki címet szereztek a magyar nemzetnek: ezt a színvonalat akarja elérni. Németh Szilárd kifejtette, hogy a Csepel SC felvirágoztatása a csepeli sportélet szereplőivel, vagyis a sportszervezetekkel és az önkormányzattal összefogva, csakis együtt sikerülhet.

A Csepel SC-t a kerület MSZP-s vezetése és Podolák György MSZP-s képviselő 2005-ben – alvilági pletykák szerint 380 millió forintért – játszották át egy offshore-cégszervezetnek. Az ingatlanbefektető-csoport többnyire nem sportéletet akart a rendkívül értékes területen. Lakópark, idősok otthona és pláza szerepelt elsősor-

ban a bemutatott tervekben, a papíron megmaradó néhány sportlétesítmény felújítása pedig csak ígéretre korlátozódott. A 12 ezer fős befogadóképességű stadion bontása 2008-ban, a lámpák leszerelésével és eladásá-



A sporttelep teljesen lepusztult állapotban van

val kezdődött, ám Németh Szilárd és Hanzély Ákos akkor ezt sikerrel akadályozták meg. Nekik köszönhető, hogy a stadion és a lámpák ma is állnak.

A 2010-es választások után az új kerületi vezetés minden bontási és beépítési szándékot megghiúsított. Németh Szilárd az elmúlt 15 évben folyamatosan hangsúlyozta: a Csepel SC ingatlanjain kizárólag sportcélú tevékenység képzelhető el. Azt is kiemelte, hogy az ingatlanvagyon önkormányzati vagy állami kézbe kell adni. Borbély Lénárd, Csepel jelenlegi polgármestere továbbra is azt képviseli, hogy a nagy múltú Csepel SC telephelyei kizárólag a sportolást szolgálhatják.

A cégadatokból kiderül, hogy a Csepel SC megvétele technikailag a Cs.sziget-Invest Kft. felvásárlásával történt. Ezt a céget az offshore háttérű ingatlanbefektető csoport azért hozta létre, hogy a Csepel SC alapítói jogát ráruházzák. Az új tulajdonos a KIMBA, az új ügyvezető igazgató pedig Süle László lett. Ő az MTI-nek azt nyilatkozta, hogy folyamatban van a megújuló sportklub létrehozása. Az alapítvány az infrastruktúrával, a klub a sportélet szervezésével és sportszakmai kérdésekkel foglalkozik majd. Azt még nem tudni, hogy az adásvétel mennyibe került. Ám nem maradhat sokáig kérdés, hiszen Németh Szilárd az első perctől fogva azt ígérte, hogy a közpénzből fenntartott KIMBA a nyilvánosság előtt minden egyes forinttal el fog számolni.

Németh Szilárd a Csepel SC megvételének bejelentése után azonnal egyeztetést kezdett több kerületi sportegyesülettel. Eközben elborzasztó fotók jelentek meg a sporttelep mára teljesen lepusztult épületeiről. A csepeli gyerekek, sportolók méltatlan körülmények között, dohos, lepusztult öltözőkben, málló vakolatú, felpúposodott, szétesett parkettájú termekben voltak kénytelenek edzeni.

A KIMBA és az újjáalakuló klub még nem keresték meg az önkormányzatot az elképzeléseikkel. A Csepel SC megvételét Németh Szilárd Facebook-bejelentéséből tudták meg – mondta el érdeklődésünkre Borbély Lénárd polgármester. Hangsúlyozta: várják az új tulajdonosokat. Az önkormányzat egy-

dologban hajthatatlan. Abban, hogy a Csepel SC területén üzleti beépítés helyett sportfejlesztések legyenek, és valóban a csepeliek legyen a híres klub. „Mivel a Csepel SC telephelyei állami pénzből fognak megújulni, akár a 2023-as atlétikai világbajnoksághoz kötődően is lehetnének fejlesztések. En-

nek érdekében javaslattal élek Fürjes Balázs Budapest fejlesztésével foglalkozó államtitkár úr részére, és a Közös Csepelért Lokálpatrióta Egyesület véleményét is ki fogom kérni. Ez egy kiváló lehetőség nekünk, csepelieknek” – fogalmazott Borbély Lénárd polgármester. • TK

A Csepeli Birkózó Club csak kívülről nézheti otthonát

2019. november 22-én örömmel gyűlt össze a csepeli birkózóélet apraja-nagyja. Akkor nézhatték meg a befejezéséhez közeledő munkálatokat az új, modern és minden igénynek megfelelő Kis-Duna-parti csarnokukban. A csepeli birkózók 400 millió forintja került az épületbe, és teljesült régi vágyuk is: a kerület két egyesülete összeolvadt. Készült pár kép is Magyarország egyik legsikeresebb birkózócsapatáról, éppen leendő otthonuk, a csarnok bejárata előtt.

A Hollandi úti csarnokot szeptemberben avatták fel. Ám az átadásra sem az önkormányzat, sem a Csepeli Birkózó Club (CSBC) tagjai nem kaptak meghívót. A csepeli birkózók pedig azóta is csak kívülről nézhetik az „otthonukat”, ahová decemberben mások költöztek. „A választ tudjuk, de nem értjük” – mondta el erről a Csepeli Hírmondónak Märtz József, a CSBC elnöke. „A birkózócsarnok építési programjának kedvezményezettje a csepeli birkózás, elsősorban a Csepeli BC, másodsorban az akkor még létező Pénzügyőr SE birkózószakosztálya volt, amelyek 2019 végén, hosszú évek munkája után egyesültek. Mivel a Béke téri birkózócsarnok felújítására kapott 400 millió forintot is a birkózócsarnok és az akadémia építésére fordították – ezt a pénzt a magyar állam adta erre a célra a csepeli önkormányzat részére –, vártuk, hogy térítésmentességet kapunk vagy legalább lelakhatjuk a hozzájárulásunkat a mi igényeink szerint kialakított új csarnok-

ban. De Süle László, az akadémia kurátora az előzmények ismeretében egy etikátlan, elfogadhatatlan és kifizethetetlen bérleti díjat kínált egyesületünknek. Most az önkormányzatnak köszönhetően egy tornateremben edzhetünk, a helyünkre pedig mást költöztettek be” – hangsúlyozta Märtz József.

„A járvány ellenére is fantasztikus munkát végeztek a birkózóink és edzőink. Az összes őszi országos bajnokságon az összesített pontverseny élén végeztünk. Megkezdtük az alapozást, amit megelőzőt versenyzőink teljes körű kardiológiai vizsgálata, amit hálásan köszönünk a Tóth Iлона Egészségügyi Szolgálat fő igazgatójának, dr. Dobák Andrásnak, a kardiológusoknak, valamint az önkormányzatnak! November 23-án azonban meglepve tapasztaltuk, hogy a Csepel az Ötkarikáért Sportegyesület ideigle-

nes tagfelvételt kérte a MBSZ tagjai közé úgy, hogy egyetlen igazolt versenyzővel sem rendelkezett. Elkezdték átcsábítani edzőinket, versenyzőinket. Sőt, december 1-én emailben közölték, hogy ők költöztek a mi pénzünkől, nekünk épített birkózócsarnokba. Semmilyen szakmai ok nem indokolta az újabb csepeli birkózószakosztály létrejöttét. Hacsak az nem, hogy kipipálják a csepeli részvételt az akadémián, de nélkülnk. Ennek a konfliktusnak a csarnokra évek óta váró tizenéves gyerekek a legnagyobb elszennvedői. Ez olyannyira igaz, hogy az előzetesen meghívott birkózóink már a KIMBA hivatalos képességfelmérőjén sem vehettek részt. Mi az együttműködésben hiszünk, és nem értjük, károsnak tartjuk ezt a hozzáállást. Viszont tartozunk annyival a bennünk bízó gyerekeknek és szüleiknek, hogy minden erőnkkel megmutatjuk, hogy így is a legjobbak között maradunk. Ezért a CSEPELI BIRKÓZÓ CLUB vezetése és edzői tűzön-vízen át kitartanak 2021-ben is” – tette hozzá a csepeli birkózók vezetője. • TK



A Csepeli Birkózó Club és a Pénzügyőr SE sportolói a csarnok előtt



BOLDOG
ÚJ ESZTENDŐT
KÍVÁN OLVASÓINK A

CS

csepeli
hírmondó

2021

JANUÁR							FEBRUÁR							MÁRCIUS						
HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP	HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP	HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
				1 Ülőv	2	3	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21	15 Nemzeti ünnep	16	17	18	19	20	21
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
25	26	27	28	29	30	31	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				

ÁPRILIS							MÁJUS							JÚNIUS						
HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP	HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP	HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
				1 Nagypéntek	2	3						1 Munka ünnepe	2							
5 Húsvét	6	7	8	9	10	11	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
12	13	14	15	16	17	18	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
19	20	21	22	23	24	25	17	18	19	20	21	22	23 Felföld	21	22	23	24	25	26	27
26	27	28	29	30			24 Pünkösd	25	26	27	28	29	30	28	29	30				

JÚLIUS							AUGUSZTUS							SZEPTEMBER						
HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP	HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP	HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
						1 4							1							
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12
12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19
19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20 Akkadémia ünnepe	21	22	20	21	22	23	24	25	26
26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30			

OKTÓBER							NOVEMBER							DECEMBER						
HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP	HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP	HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
				1 Mindenszentek	2	3							1							
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14	6	7	8	9	10	11	12
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21	13	14	15	16	17	18	19
18	19	20	21	22	23 55-ös felföldi ünnep	24	22	23	24	25	26	27	28	20	21	22	23	24	25 Karácsony	26
25	26	27	28	29	30	31	29	30	31					27	28	29	30	31		

Fűszerkert, sövénylabirintus, új játékok

Négy új babakázzal, egy madár- lessel és korszerűbb játékokkal is bővült a Csalitos Tagóvoda fel- újított udvara. A Csepeli Gyermeksziget Program keretében megvalósult beruházás 94 millió forintba került, melyet az önkormányzat finanszírozott.

Készült új mezítlábas ösvény, fűszer- és lepkekert, sövénylabirintus. A kibővített és felújított KRESZ-parkban új aszfaltburkolaton bringázhatnak, motorozhatnak a gyerekek: burkolati jelek, jelzőtáblák, közlekedési jelzőlámpák segítik a biztonságos közlekedést. Van fészekhinta, láncos egyensúlyozó, a mászóvár csúszdával. A kivitelezés során a Csepeli Városgazda munkatársai ivókutakat és padokat helyeztek ki az udvarra, kijavították és lefestették a kerítéseket, és kiépítettek egy korszerű automata öntözőrendszert is. Színes ütéscsillapító burkolatok óvják a kicsiket a kerület egyik legnagyobb udvarú, háromszoros „Zöld óvoda” címet viselő intézményében, ahova száz kisgyerek jár. Ide nem csak ők érkeznek reggelente kerékpárral, futó- biciklivel, rollerrel, hanem olykor a szülők és a dolgozók is. • A.Zs.



fotó: Tóth Beáta

CSEPELI
GYERMEK
SZIGET
PROGRAM



fotó: Tóth Beáta

Útépítések a kerületben

A Bokros utca (Liliom és Berek utca között és Berek és Fagyöngy utca között) két szakaszán, a Százsorszép utca (Zsilvölgyi és Hollandi út között), a Százsorszép köz (Százsorszép utca és Damjanich utca között), valamint a Füredi út (Királyerdő út és Vihorlát utca között) már elkészült. Jelenleg a Hullám és Horgony utcákban folyik az építkezés.

Hírek a csepeli iskolákból

Tesztelés az iskolákban

November közepén kezdődött el az iskolákban a pedagógusok tesztelése. A tapasztalatokról **Tóth Endre**, a Dél-pesti Tankerületi Központ igazgatóhelyettese a következőket mondta: „Csepelen a pedagógusok izgatottan és kicsit félve várták a szűrést végző csoportokat az iskolákban. Kollégáink többsége addig csak a médiában látta, hogyan is zajlik egy ilyen folyamat. Tudták azt is, mire kell figyelni a tesztelés elvégzése előtt. A második körben még többen jelentkeztek, mert kiderült, a mintavétel nem fájdalmas, csak kellemetlen, és a tünetek nélküli vírushordozókat is ki lehet vele szűrni. Az eredmények azonnal felkerültek az iskolák honlapjára is, itt az eljárásrend is elolvasható. Ahol szigorúan betartották, betartják a szabályokat, ott az esetszámok még mindig nagyon alacsonyak. Bízunk benne, hogy ez így is marad. Tömeges megbetegedés sehol sem volt. Minden pozitív esetet jelentünk a kormányhivatal népegészségügyi osztályának, és azonnal megkezdjük az iskolában a kontaktutatót. Ha a szakemberek szükségesnek tartják, kérjük a tantermen kívüli digitális munkarend bevezetését. Csepelen több olyan iskola is van, ahol még nem kellett bevezetni távoktatást egy osztályban sem” – hangsúlyozta az igazgatóhelyettes. **Naprakész információkat az egyes iskolák honlapján találnak.**

Papír, fém, műanyag

Az Európai Hulladékcsökkentési Hetet minden év novemberének utolsó hetében rendezik meg, itthon 2012 óta szervezik meg az eseményt. A program koordinátora az Innovációs és Technológiai Minisztérium Építésgazdaságért, Infrastrukturális Környezetért és Fenntarthatóságért Felelős Államtitkársága volt. A program missziója, hogy felhívja a figyelmet a hulladékcsökkentés jelentőségére. A kampány lehetőséget kínál arra, hogy a közösségek, civil szervezetek, oktatási intézmények, magánszemélyek és intézmények újító ötleteikkel hívják fel a figyelmet a tisztább jövő lehetőségére. A Dél-pesti Tankerület két programmal is kapcsolódott a rendezvényhez.



DÉL-PESTI
TANKERÜLETI
KÖZPONT

1212 Budapest,
Bajcsy-Zsilinszky u. 59/A
Tel.: +36-1/795-8211
delpest@kk.gov.hu
www.kk.gov.hu/delpest



„A kerületi iskolák egyfelől 115 darab szelektív hulladékgyűjtő szigetet vehettek át, amit az FKF Zrt. ajánlott fel, másfelől közel 1300 tankerületi dolgozó kapott mosható, újból használható textilzsákokat a bevásárláshoz” – mondta **Tóth János** tankerületi igazgató. A programban a Katona József Általános Iskola is részt vett, és a Fitt Jövő Alapítvány is csatlakozott a szemléletformáló kampányhoz. „Mindig szerettünk volna bevinni környezetvédelmi témákat is alapítványunk tevékenységébe, az Európai Hulladékcsökkentési Hét pedig jó alkalmat kínált erre” – hangsúlyozta **Mag Barbara**, a Fitt Jövő Alapítvány elnöke. „Úgy látjuk, hogy a szelektív hulladékgyűjtés már bevett gyakorlat az iskolákban. Nyereséjünkkel a környezettudatosságra próbáltuk ráirányítani a figyelmet. A kampány során a gyerekek háztartási csomagolóanyagokat hasznosítottak újra, és készítettek belőle új, kreatív játékokat” – tette hozzá. Az idei kampány, és ezzel együtt a játék november 29-én lezárult. A fődíj egy tanulmányi kirándulás a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. Szemléletformáló és Újrahasználati Központjában. A nyertes a Széchenyi iskola 4. a osztálya lett.



Búcsúzunk Vezér Endrétől

Ahogy előző számunkban röviden hírt adtunk róla, életének 82. évében elhunyt Vezér Endre. Írásunkkal rá emlékezünk.

Géptervező mérnökként dolgozott, de műszaki érdeklődése mellett komoly elhivatottságot érzett Csepel története iránt. Helytörténészként kutatta a község múltját, és sok-sok régi csepeli életkép és épület fotóját őrizte. Családi fotóalbumának köszönhetően rendelkezünk ma számos olyan fényképpel, amelyeken a régi Csepel, többek között az azóta újjáépített, eredeti ereklyés országházszó látható. Tagja volt a Csepeli Helytörténeti és Városszépítő Egyesületnek. Csepel díszpolgára címmel tüntették ki 2012-ben. Lapunknak egy korábbi interjújában ezt mondta: „Amikor 2006-ban nyugdíjas lettem, elgondolkoztam, mivel kellene foglalkoznom az elkövetkező, még remélhetőleg hosszú éveim alatt, ami hasznos lehet az utókornak, és kitölti napjaimat. Egyrészt családi elfoglaltságok adódtak, másrészt a csak részlegesen ismert, felderítetlen múltat kezdtem vizsgálni. Először a saját családom múltja keltette fel az érdeklődésemet. [...] A levéltári keresgélés közben láttam, hogy Csepelen igen sok



fotó: Burger Barna

Versics vagy hasonló nevű személy és család volt. Köztük fedeztem fel **Versics Antalt**, aki az egyik ősom.”

Vezér Endre 2016-ban a Királyerdei Művelődési Házban található Csepeli Helytörténeti Gyűjteménynek adományozta az elmúlt tíz esztendő kutatásainak eredményeit. Ezek elsősorban Cse-

pel XVIII. és XIX. századi történetének eseményeire irányultak, amelyekben egyebek mellett szerepel a családfák elemzése, az egykori lakók mindennapi élete, valamint korabeli térképek, rajzok és fényképek. Csepelen először 1720-ban tartottak összeírást, amikor 19 családfőről készült beszámoló, ami mintegy száz lakost jelentett. Köztük bukkant fel **Versics Antal** neve. Az első összeírásból kiderül, hogy a lakók fele sváb, a másik fele horvát származású illír volt, s csupán két családfőt tartottak nyilván magyarként. 1770-ben már mintegy két-háromszáz család élhetett Csepelen, majd számuk lassan tovább gyarapodott.

Vezér Endre kutatói munkája között szerepel egy 1873-ban készült térkép a fővárosról, mielőtt még egyesült volna Buda és Pest. A gyűjtemény kiegészül **Vezér Endre** édesapjának fényképeivel, amelyeket a XX. század első felében készített a községben. **Vezér Endre** saját honlapján, a v1939endre.hu oldalon is értékes adalékokat osztott meg Csepel múltjáról az érdeklődőknek.

Bolla Dezső, a Csepeli Helytörténeti és Városszépítő Egyesület elnöke megrendülten értesült **Vezér Endre** haláláról. „Gyerekkori barátok voltunk, mindössze két évvel vagyok idősebb nála. Ősei, egész családja Csepelhez kötődik. Édesapja polihisztor volt, és szintén az egyesületünk tagja. Gyűjtötte a régi, muzeális tárgyakat, rengeteg nagy jelentőségű fényképet készített. **Vezér Endre** főként Csepel XVIII–XIX. századi történetét kutatta. Foglalkozott a község betelepítésének történetével, a délszlávok sorsával, családfakutatással, de érdeklődése kiterjedt egész Csepel-sziget múltjának alaposabb megismerésére. Egyesületünkben több előadást tartott kutatásainak eredményeiről. Értékes embert veszítettünk el személyében.”

Vezér Endrét november 27-én helyezték végső nyugalomra. • Cs. A.



Egy régi képeslap. Vezér Endre nagy, csepeli vonatkozású gyűjteménnyel rendelkezett

Szent Imre-tér a hátnak szobrával

Megváltozott munkaképességűek: egész évben folyamatosan dolgoztak

Csomagolás, kosárkészítés, maszkvarrás



December 3-án volt a fogyatékos emberek nemzetközi világnapja. Az elmúlt években a csepeli önkormányzat ebből az alkalomból több száz fogyatékossgal élőt látott vendégül. Idén a pandémia miatt a közös ünneplés elmaradt. A járványhelyzet ellenére azonban a megváltozott munkaképességűek egész évben folyamatosan dolgoztak – tudtuk meg **Papp Andrástól**, a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. Szolgáltatási Főosztályának főosztályvezetőjétől.

„A megváltozott munkaképességűek a saját készítésű tárgyak (szőnyegek, kosarak, dísz tárgyak) mellett idén is folytatták bedolgozó munkáikat, például a csipesz-összeszerelést, a gyerekjátékok és gyertyák csomagolását, pipereeszközök összeállítását – mondta **Papp Andrea**. „Az első hullám idején elkezdünk maszkokat varrni saját dolgozóink és az önkormányzat számára, összesen tizenötezer maszkot készítettünk. A maszkokból a Csepeli Piacra is vittünk, ez becsületkasszával működött. A bevételt anyagköltségre for-

dítottuk, hisz az első osztályú orvosi maszkanyagok beszerzése meglehetősen drága volt. Most a második hullám idején újra varrunk, hogy legyen utánpótlásunk. Szerencsére nem volt megbetegedés dolgozóink között, igyekszünk betartani és betartatni a járványügyi előírásokat, tartjuk a kellő távolságot. Idén a járványhelyzet miatt nem rendezhetjük meg a szokásos ünnepségünket, de mindenképpen megköszönjük kollégáink munkáját” – hangsúlyozta a főosztályvezető. Kiemelte, jelenleg hetvenhét fő dolgozik náluk, de csoportbővítésre és bértámogatásra is pályáztak a jövő évre.

A tavalyi évhez hasonlóan, idén is csatlakoztak a Fiala Családok Klubjának (Ficsak) jótékonyági adventi gyűjtéséhez, melyet ezúttal házon belül szerveztek meg. A program kedvezményezettje a Szent Márton Gyermekmentő Szolgálat Közhasznú Alapítvány volt. A vásáron szőnyeget, kosarakat, kisméretű dekorációs fenyőket árúsítottak, melyből 77 255 forint adomány gyűlt össze. • PE

EGYHÁZI ÉLET

Elmaradás

A 2020-as esztendőre nyugodtan mondhatjuk, hogy olyan „elmaradós” év. Most már több mint fél éve folyamatosan azt tapasztaljuk, hogy valami mindig elmarad. Minden kiszámíthatatlan. Szinte lehetetlen bármit is szervezni, mert nem tudja az ember, hogy meg tudja-e tartani, lesz-e rá lehetőség, nem szól-e közbe valami. Az aktuális Valami, a járvány. Így marad(t) el rengeteg rendezvény. Nem a megszokott rend szerint zajlottak az ünnepek, így az egyházi vonatkozású ünnepeink sem. Nem olyan volt a húsvét, a pünkösd, augusztus 20-a, a reformáció. Persze a bekéredzkedett, tőlünk idegen ünnepekre is igaz ez, ami nem is baj: kicsit kevesebb halloween, kicsit kevesebb fekete pénteki tumultus és az árucikkek feletti összeveszés. Most pedig kimondva-kimondatlanul ott a kérdés sokakban: Talán az advent is elmarad? A karácsony is „elmaradós” lesz?

Ugyanakkor lássuk meg, hogy ezek az ünnepek mégsem maradtak és maradnak el. Legfeljebb az eddig megszokott formájuk, a kialakult hagyományok, a rájuk aggatott idegen köntösök, külsőségek. Most igazán örülhetnénk is akár, hisz eddig mindig az volt a baj, hogy az ünnepnek csak a lényege veszett el a sok rohanás, tennivaló, beszerzendő között. S mire elérkezett, már legtöbbször kiborultak. Most máshogy telhet a várakozás ideje, máshogy érkehet el az ünnep: tényleg a maga valójában, csak a lényegre figyelve. Ami elmarad, az csak az eddig megszokott forma, külsőség, szokások, de aki a lényegre és az ünnep mondanójára figyel, az nem fog (akkora) hiányt érezni. Sőt még meghittebben ünnepelhet majd. Mert lehet, hogy sok minden elmarad, de advent nem, Krisztus születése és eljövetele nem. Ő nem marad el – tőlünk s mellőlünk. Ez legyen e fura év adventi időszakának reményesége!

Temesvári Imre

Csepel-királyerdei Református Egyházközség

Csendesebb lesz az idei ünnep

A karácsony az egyik legfontosabb és legszebb ünnepünk. Megkérdeztünk néhány ismert, Csepelen élő vagy csepeli kötődésű közéleti személyiséget: milyen lesz az idei karácsonyuk?

Ábel Attila alpolgármester:

„A karácsony nálunk a szeretet és a találkozások ünnepe. A feleségemmel mindketten sokat dolgozunk, így ez a rövid szünet az, amikor nem futunk egyik helyről a másikra. Van idő a szülőkre, testvérekre, gyerekekre. Persze ezt könnyű leírni, sokkal nehezebb betartani. Mi átestünk a koronavírus-fertőzésen, de továbbra is betartunk minden szabályt.

Abban bízom, hogy ha nem is lesz olyan ez a karácsony, mint máskor, azért egy picit megmarad az igazi ünnepből, a találkozás és a szeretet öröméből. Az otthoni, szűk családi karácsonyunk egyszerűbb. Kevés a külsőség, nem a főzésen és a készülődésen van a hangsúly. Most rendelni fogjuk az ünnepi vacsorát. Így takarítunk meg időt, és segítünk másoknak. A kislánnyal közösen állítjuk és díszítjük fel a fenyőfát. Emlékszem, hogy milyen öröm volt ez nekem kiskoromban, és ugyanezt látom a lányom csillogó szemén. Már most beszél róla, alig várja. Az ajándékozás csak a kislányom miatt fontos.”

Abban bízom, hogy ha nem is lesz olyan ez a karácsony, mint máskor, azért egy picit megmarad az igazi ünnepből, a találkozás és a szeretet öröméből. Az otthoni, szűk családi karácsonyunk egyszerűbb. Kevés a külsőség, nem a főzésen és a készülődésen van a hangsúly. Most rendelni fogjuk az ünnepi vacsorát. Így takarítunk meg időt, és segítünk másoknak. A kislánnyal közösen állítjuk és díszítjük fel a fenyőfát. Emlékszem, hogy milyen öröm volt ez nekem kiskoromban, és ugyanezt látom a lányom csillogó szemén. Már most beszél róla, alig várja. Az ajándékozás csak a kislányom miatt fontos.”

Barka Emese Európa-bajnok birkózó, Csepel díszpolgára:

„A párommal még nem szerveztük meg pontosan, hogyan töltjük a karácsonyt. Rádadásul folyamatosan edzőtáborban vagyok, készülök a december 12-e és 20-a között, Szerbiában megrendezendő világkupaversenyre. Mivel külföldön lesz a verseny, a járvány miatt bizonyos kockázattal kell számolni. A tornán azonban csak olyan versenyzők vehetnek részt, akik negatív tesztet produkáltak.

Minket itthon folyamatosan tesztelnek, én teljesen egészséges vagyok. A karácsonyra készülés jegyében adventkor koszorút készítettünk, és természetesen lesz szépen feldíszített fenyőfánk. Nagyon függ a szüleinktől, nagyszüleinktől, hol töltjük a karácsony napjait. Az ünnepeken a hagyományos ételek kerülnek az asztalra: húsvés, halászlé, töltött káposzta, bejgli. A mákos bejglit különösen szeretem. Általában a gyerekeket szoktuk megajándékozni, a felnőtteket pedig inkább jelképes figyelmességgel lepjük meg. Az a legfontosabb, hogy együtt legyünk, mert év közben folyton rohanunk.”

Buzek László, a Csepel SC tízszeres magyar bajnok röplabdázója:

„Furcsa módon terjed a járvány, nem értem, kit hogyan fertőz. Kerülöm a helyeket, ahol sokan gyűlnek össze, minden óvintézkedést betartok, vigyázok az egészségemre. Az influenza elleni védőoltást beadattam magamnak, s ha majd a koronavírus elleni vakcina is elérhető lesz, beoltatom vele magamat. Mindenesetre mindennap eljárak dolgozni fél napokra. A csepeli uszoda hiányzik, mert hetente háromszor szoktam úszni, de ezt most nem tehetem. A barátokkal is ritkábban találkozom, de időnként beszélünk egymással. Nem tartom jónak, hogy a boltokban tömegek vannak karácsony előtt, különösen ebben a járványos időszakban. A szentes-tét a nővéremmel és az unokáival töltöm. Vannak rokonaink Németországban, de ritkán utazunk oda, most pedig nem is lehet. Amíg édesanyám élt, és bírta erővel a karácsonyi előkészületeket,

nyolcan-kilencen is együtt ünnepeltünk. Annak nem vagyok híve, hogy ilyenkor teleegyünk magunkat, néhány finom falat mellett meghitten beszélgetünk. A nővérem biztosan készít rántott halat. Azt remélem, hogy jó idő lesz, és mehetek kérekpározni, sétálni. Elsősorban pihenni fogok az ünnepek idején.”

Csurgay Árpád akadémikus, Csepel díszpolgára:

„Életkorunk okán – a feleségem is elmult nyolcvanéves – a járvány kezdete, március közepe óta kettesben, otthonunk fogságában úgy próbálunk élni, ahogy ebben a viharos időben élni lehet. Másként, mint ahogy megszoktuk.

Vásárolni sem járunk, mindent online rendelünk, ritkán megkérjük erre a családunk fiatalabb tagjait. Mindketten online tanítunk az egyetemen, és ez sok újszerű, tanuló gondolkodást igényel. Sokoldalú személyes kapcsolatainkat is online tartjuk. Nagyon sok teendőnk van, mégis most olyanra is van időnk, amire eddig nem mindig jutott. A karácsony örömeire készülök régi családi hagyományunkat idén az ifjúság szervezi, szintén online. Az adventi vasárnapok délutánjain huszonegyen hét helyről bejelentkezünk, és Lukács evangéliumának, valamint Dickens Karácsonyi énekének egy-egy fejezetét olvassuk fel. Ezt kötetlen beszélgetés követi. Készül a Luca-napi búza csíráztatása is, hogy az ünnepen az életet a kihajtó búza díszítse asztalainkon. Az adventet már évtizedek óta együtt, az „ösi” családi otthonban ünnepeltük, élvezve a feleségem által sült kalácsot és süteményeket. A szentesi örömét, mint eddig is, a kis családok az otthonukban ünneplik. Másnap, 25-én, hagyományosan nálunk volt az ebéd: Ildikó, a feleségem főzi a töltött káposztát. Idén is így lesz, de most majd az ifjúság gondoskodik az étel elviteléről.”

Galgóc Deák Antal tűzoltó alezredes:

„A járványhelyzet nem hoz jelentős változást, szűk családi körben, otthon ünnepelünk szentestén: a fiunk, menyünk és a két kutyánk tart velünk. Valójában már december elejétől ünnepi fények égnek nálunk, és gyakran szól a karácsonyi zene. Minden évben várjuk és reméljük a fehér karácsonyt. Az ünnepi ebéd és vacsora rendszerint kaszinótojás, halászlé, rántott hal, göngyölt hús, ezenkívül minden évben van valami újdonság is. A sütemények között a zserbó és a mézes krémes jelenti az állandóságot. Nem vagyunk bejglifüggők, de azért azt is szívesen fogyasztjuk. Kézzelfogható ajándékokra nem fordítunk jelentős összeget.

Inkább élmények megosztásával szerzünk örömet egymásnak közös, kiruccanós hétvégék, éttermi vacsorák, egyéb események formájában. Szeretjük a tartalmas és jó hangulatú beszélgetéseket. Karácsony másnapján szoktunk vendégségbe menni, vagy vendégeket fogadni. Azt hiszem, ez idén elmarad. A Béke téri templomban minden alkalommal megtekintjük a pásztorjátékot.”

Pákozdi József alpolgármester:

„Ha a Covid miatti szigorítások nem változnak, akkor a megszokott családi összejövetel elmarad december 24-én. A családban akad, akinek ebben az időszakban van a születésnapja, névnapja, és szenteste szoktuk köszönteni az ünnepeket családi körben. Most ezekről a személyes köszöntésekről lemondunk szenteste. A vacsora után általában: tyúkhúsleves, párolt zöldség, majonézes burgonya, franciasaláta, töltött káposzta, vagdalthús, rántott hal, többféle köret, rántott szelet csirkemellből és sertéshúsból. A család nem rajong a halászléért,

ezért az asszonyok azt nem főznek. A fenyőfaállítás és -díszítés szokása változó a családban. Van, aki műfenyőt állít, és a hagyományos színektől eltérően díszíti a fákát. Én megmaradtam a hagyományos arany, ezüst, piros színeknél. Girlandokat, gömbdíszeket és szaloncukrot helyezek a fára. Amióta kertés házban lakunk, az udvaron elültetett fenyőfát szoktam fényfüzérrel és díszekkel ékesíteni, ez alá kerülnek az ajándékok. Az első ilyen karácsonyunk 1997-ben volt, amikor a fiam kilencéves lett. Akkor még az ablakokba és a kerti dísznövényekre is tettünk fényfüzért, mely hagyományt még sokáig megtartottuk, a 2000-ben született lányom is szívesen emlékszik rá. Ez a látvány főleg akkor volt igazán szép, amikor esett a hó.”

Szuhai Erika képviselő, a szociális, egészségügyi és fogyatékosügyi bizottság elnöke:

„Képviselőként sokszor illetem azzal, hogy az »elnök asszony szociálisan nagyon érzékeny«. Ebben az időszakban hangsúlyosan igyekszem odafigyelni azokra, akik nehéz körülmények között élnek: többek között segítők tűzifa

vagy élelmiszersomagok eljuttatásában, anyagi támogatást küldök a Csepeli Mozgássérültek Egyesületének. Odafigyelek a Katolikus Karitászcsepeli csoportja élelmiszersomagjának házhoz szállítására, valamint a Segítség Köve Alapítvány cipősdoboz-akciójára. Szenteste nagyon fáradtnak érzem magam, de amikor besötétedik, és a karácsonyfán kigyúlnak a fények, a lakást pedig betölti a fenyő finom illata, ahhoz semmi sem fogható! Csak az számít, hogy együtt vagyunk a családdal. Magunkra figyelünk, örülünk egymásnak, és annak, hogy egészségesek vagyunk. Ez a legfontosabb az életben, mert ha egészségünk van, mindenünk van, vagy lehet. És hálát adok a Jóistennek, hogy még gyerek vagyok, hiszen él anyukám,

apukám, és nagyon szeretném, hogy ez még nagyon sokáig így lenne. Nem tudom elképzelni a karácsonyt anélkül, hogy testvéremmel, családjainkkal ne látogassunk el a szüleinkhez, és ne töltsünk együtt egy szép délutánt, estét. Bár idén a járvány miatt ezt csak fokozott óvatossággal szabad megtennünk.”

Vágó Imréné, a Csepeli DAC elnöke:

„A szokásos, nagy izgalommal várt családi összejövetel az idén sajnos elmarad. Már egymás látványa is örömteli, ám az ölelésekről most lemondunk. Régebben ilyenkor már nagy izgalommal készültünk a családi ebédekre, vacsorákra, ahol népes és nagyszerű családom tagjai ülték

körbe az asztalt. Ott volt a 91 éves édesanyámtól kezdve a legkisebb, kilencéves unokáimig mindenki, és így valóban azt éreztük, hogy a szeretet ünnepe van. Ezen a nem is olyan távoli karácsonyestén tizenketten ültünk a vacsoraasztalnál, ahol az elmaradhatatlan halászlé és töltött káposzta mellett ott illatoztak az aszalt szilvával töltött, baconszalonnába tekert pulykaszeletek. Végül mindig a karácsonyi diós és mákos kalács jelentette az igazi finomságokat. Mivel az unokák már jól tudják, hogy az ajándékokat nem a Mikulás és a Jézuska hozza – ebben azért rendületlenül hinni akarnak –, az ünnepi ajándékozásnál előre megbeszéljük, ki és mit szeretne a fenyőfa alatt látni. Persze azért a meglepetés örömét megőrizzük apró plusz ajándékokkal, amelyeket az utolsó pillanatban csempészünk a fa alá. Idén sajnos nagyon más lesz. Mi azonban elhatároztuk, hogy hiába szakította szét a nagycsaládot a járvány, gondolatban együtt leszünk. Így tehetjük a maszkok alatt is a karácsonyt azzá, ami a lényege: a szeretet ünnepe. Mert a szeretet ellen még a vírusnak sincs hatalma.”

A válaszokat teljes terjedelmükben a Csepeli Hírmondó Facebook-oldalán olvashatják.

A karácsonyi ünnepkör egykor és ma

A keresztény emberek karácsonykor Jézus Krisztus születését ünneplik. A kereszténység előtt a téli napforduló ünnepe volt. „Hazánkban a XVI. századig karácsonykor, december 25-én kezdődött az újév. Az egyházi év kezdete ma is összefügg a karácsonnyal, hiszen az ünnepet bevezető várakozási idő advent első vasárnapján volt, a polgári év kezdete pedig január elseje. A karácsonyi ünnepkörben mindkét évkezdet benne van, hiszen advent első vasárnapjától vízkeresztig tart” – mondja lapunknak **dr. Tátrai Zsuzsanna** néprajzkutató. A karácsonyi hagyományokban sajátosan összeforrt a Jézus születésének eseményeire való emlékezés, a téli napforduló, a napisten születésének pogány hagyományai és az évkezdettel. Nem véletlen, hogy ebben az időszakban került sor a bőség-, egészség-, házasságjósásra és varázslásra.

Karácsonyi asztal

„A zöld ág, az adventi koszorú, a karácsonyfa a megújuló természetet jelképezi, a gyertya pedig a megújuló fényt és a fényt elhozó Krisztust. A karácsonyt a négyhetes adventi időszak vezeti be, amikor hagyományosan tilos volt a lakodalom, minden hangos mulatság. Máiig élő karácsonyi hagyományok a Krisztus születéséről szóló karácsonyi énekek, a betlehemezés, a betlehemek állítása. Vannak azonban olyan hagyományok is, melyek az egykori falusi emberek számára voltak fontosak, ilyen az úgynevezett karácsonyi asztal” – hangsúlyozza **Tátrai Zsuzsanna**. Az asztal alá szakajtókban szemes terményeket, valamint szénát és szalmát tettek, az asztalt olyan abrosszal terítették le, amit erre az alkalomra tartogattak. Ezt az abroszt azután vetőabroszként vagy kenyérsütéskor használták, hogy bőséges legyen a termés, hogy nagyra nőjön a kenyér. Úgy hitték, a karácsonyi asztalra és alá helyezett ételek,



magvak a következő esztendő bőségét biztosítják. Szénát és szalmát azért is tettek az asztal alá, hogy a ház a betlehemi istállóhoz hasonlatos legyen. Ezt karácsony után az állatok alá rakták,



fotó: fortepan/ Lissák Tivadar

vagy megették velük, hogy szaporák, egészségesek legyenek.

Hagyományos ünnepi ételek

„A családok sokat és sokfélét ettek karácsonykor, hogy a következő esztendőben elegendő ételük legyen. Általában elsőnek ostyát fogyasztottak mézzel, borssal és fokhagymával, hogy kedvesek, erősek, egészségesek legyenek. Ezután ették az almát. A családfő egy almát annyifelé vágott, ahány családtag volt, mindenki kapott belőle, hogy összetartsa a család. Úgy hitték, hogy ha karácsonykor babot, borsót, tököt, mákos tésztát, újabban halat esznek, akkor a következő évben sok pénzük lesz. A karácsonyi ételekből a tűzbe vetettek, hogy ily módon a család halottai is részesüljenek belőlük. A hívő katolikusok ma is böjtösen étkeznek az éjféli mise idejéig. Általánosan elterjedt szokás, hogy évről évre azonos ételeket esznek. Hagyományos főtt ételek például a káposztaleves, mákos guba. A karácsonyi halételek az utóbbi százötven évben váltak népszerűvé. Polgári hatásra terjedt el a XX. században a borleves, angolszász hatásra a pulyka fogyasztása. Édességként a mákkal, dióval, esetleg gesztenyével, szilvalekvárral töltött bejgli napjainkban is népszerűek” – mondja a néprajzkutató.

Az ajándékozás

„Ajándékot a betlehemesek és a kántálók, az ostyahordók, a pásztorok, tehát azok kaptak, akik házról házra járva köszöntöttek. Az ajándék pedig többnyire szalonna, kolbász, kalács, alma, dió volt. A hagyományos paraszti életben az ajándék a felnőttek számára a Megváltó születése volt, a gyerekek számára pedig a karácsonyfán lévő nyalánkság. Sokáig csak a gyerekeket ajándékozták meg különösen a városokban, ahol a feldíszített karácsonyfát is titokban hozta, hozza a Jézuska vagy az anygalka” – tette hozzá **Tátrai Zsuzsanna**. • PE

ÜNNEPI ALKALMAK



A karácsony ünnepkörének szertartási rendje Csepel katolikus templomaiban

December 24-e, karácsony, vigília napja: *Szent Imre téri Kisboldogasszony-templom: 14 óra*, vigília mise; **18 óra**, előre hozott „éjféli” szentmise. *Béke téri Jézus Szíve-templom: 15 óra*, Betlehem nyitása; **18 óra**, előre hozott „éjféli” szentmise. *Csepel-Királyerdő – Szűz Mária Szepőlőten Szíve plébánia: 17 óra*, előre hozott „éjféli” szentmise.

December 25-e, 26-a és 27-e, karácsony ünnepei és szent család vasárnap, valamint **január 1-e**, újév napja: megszokott vasárnapi miserend. *Szent Imre téri Kisboldogasszony-templom: 7.30, 9.30, 11.30 és 18 óra*. *Béke téri Jézus Szíve-templom: 7, 9, 11 és 18 óra*. *Csepel-Királyerdő – Szűz Mária Szepőlőten Szíve plébánia: 10 óra*

December 31-e, szilveszteri év végi hálaadás: *Szent Imre téri Kisboldogasszony-templom és Béke téri Jézus Szíve-templom: 18 óra*. *Csepel-Királyerdő – Szűz Mária Szepőlőten Szíve plébánia: 17 óra*.

Csepel-királyerdői Református Egyházközség
December 24-e, 15 óra: szentesti karácsonyi áhítat; **december 25-e, 10 óra:** karácsonyi istentisztelet és úrvacsora; **december 26-a, 10 óra:** karácsonyi istentisztelet; **december 31-e, 15 óra:** óévi hálaadó istentisztelet; **január 1-je, 10 óra:** újévi áldáskérő istentisztelet.

Az aktuális helyzettől függően változhatnak az időpontok, pontos információt a csepke.reformatus.hu oldalon találnak

Evangélikus templom

Az ünnepek alatt a csepeli evangélikus templomban (kormányintézkedésektől függően) a következő időpontokban lesz istentisztelet: **december 24-én, 14 órakor; 25-én és 26-án 10.30 órakor; 31-én 18 órakor; január 1-jén 10.30 órakor**.

Csepeli görögkatolikus templom

December 24-e, 8 óra: királyi imaórák; **15 óra:** Nagy Szent Bazil Liturgiája vecsernyével; **december 25-e, 26-a és 27-e, 9 óra:** reggeli istentisztelet; **10 óra:** ünnepi Szent Liturgia, utána betlehemes játék (25-én); **december 31-e, 17 óra:** ünnepi alkonyati istentisztelet – óévi hálaadás; **január 1-je** – Urunk körülmetélése és Nagy Szent Bazil ünnepe, polgári újév, **9 óra:** reggeli istentisztelet; **10 óra:** ünnepi Szent Liturgia

Ünnepi köszöntő

KEDVES CSEPELIEK ÉS SOROKSÁRIAK!

Nehéz év áll mögöttünk, hiszen szinte egész évben a koronavírus járvány ellen küzdöttünk. Ez úton szeretném megköszönni mindenkinek, hogy fegyelmeltemen, a lehetőségekhez képest nyugodtan fogadták a fejleményeket. Tudom, sokan veszítették el a munkájukat, sokaknak pedig jelentősen csökkent a havi jövedelme. Amit lehet, igyekeztünk megtenni: sok ezer maszkot osztottunk szét, valamint erőnk megfeszítve folytattuk a leginkább rászorultak ételmisszerrel való ellátását. Szerencsére minden esély megvan rá, hogy jövőre felülkerekedjünk a vírusról. Szükségünk is lesz a nyugodt és biztonságos környezetre, hiszen a következő év már a 2022-es választásokra történő felkészülés éve lesz, és a kormányváltás érdekében még sokat kell dolgoznunk. Ezért azt kívánom mindenkinek, hogy a körülményekhez képest igyekezzen békében és nyugalomban tölteni az ünnepeket, jövőre pedig induljunk neki közösen a 2022-es kormányváltásnak!

Kellemes karácsonyi ünnepeket, és boldog új évet kívánok!

dr. Szabó Szabolcs,

Csepel és Soroksár országgyűlési képviselője



Békés karácsonyt, kellemes ünnepeket és boldog új évet kívánok!

Tóth Sándor
az LMP
önkormányzati
képviseleje

LMP
MAGYARORSZÁG
ZÖLD PÁRTJA



Csepelieket kérdeztünk: hogyan telnek az ünnepek?

Az idei év végét is felülírta a járványhelyzet. Elmaradnak a nagy családi, baráti vacsorák, találkozók, csendesebben ünnepelünk ebben az évben. Megkérdeztünk néhány csepelit, náluk hogyan telik majd a karácsony.

Tamás Simon Józsefné: „Meglátjuk, a gyerekekkel tudok-e találkozni. Itt laknak ők is Csepelen, egy unokám van. A szentestét általában a lányoméknál ünnepeljük, másnap ők jönnek hozzám. Mindig ott vagyunk a Szent Imre téri templomban a misén, a kislány a pásztorjátékban vesz részt. Jó lenne, ha nem este nyolcig, hanem például tízig ki lehetne menni. Az ajándékokat is nyugodtabban átadhatnánk, nem kellene sietnünk, hogy hazaérünk-e a kijárási tilalom előtt.”



Tokár Lívია: „Ez a mostani helyzet kicsit bonyolítja az ünnepi szervezést, de úgy tervezzük, hogy hazautazunk a családhoz Sárospatakra. Rokonaink nagy része ott lakik. Az előző években közel tizenötven ültünk körül a nagy családi asztal, de most biztos kevesebben leszünk. Úgy gondolom, ha betartjuk az előírásokat, nem érhet baj. Apósom halászlét főz, de egy jó húsvés sem hiányozhat az ünnepi ételek közül. Édességnek a sok finom sütemény mellett a tipikus zempléni bobájka kerül az asztalra.”



Joó Katalin: „Az unokaöcsém most hároméves, így a húgomhoz megyünk Kiszpestre. Ott lesz a nővérem és az édesanyám is. Főleg a kicsivel lesz nagy élmény a karácsony, közösen sütünk majd habcsókot, linzert, zserbót, bejglit. Szenteste általában halászlé, rántott ponty és krumpplaláta a vacsora. Persze karácsonykor a töltött káposzta sem hiányozhat. Alig várom, hogy együtt legyünk.”



fotó: Toth Beáta

Minden kedves olvasónknak békés, meghitt ünnepeket, az új évről jó egészséget kívánunk!

A Csepeli Hírmondó szerkesztősége



„Útra kélt az erdő ezer fenyőfája
örömet szerezni szerte a világba
Meghittség, boldogság szeretet és béke
legyen a családod örökös vendége!”

**Boldog karácsonyt kíván
a Csepeli MSZP szervezete.**

Bangóné Borbély Ildikó
országgyűlési képviselő

Csaba Péter, Losonci Róbert, Takács Krisztián
önkormányzati képviselők, MSZP frakció

KELLEMES
Ünnepeket

KÍVÁNK A MOMENTUM
CSEPELI SZERVEZETE NEVÉBEN!

DUKÁN ANDRÁS FERENC

MOMENTUM



Tíz ünnepi ötlet kicsit másként

Az idei karácsony sok szempontból más lesz, mint az előző években. Használjuk ki ezt a lehetőséget, és merjünk változtatni! Az ünnepek idején sokszor megszokásból vásárolunk, vagy teszünk ezt-azt. Érdemes ezeket a berögzült dolgokat átgondolni, vajon nincs-e rá más, új, esetleg jobb megoldás? Ezekkel az újításokkal sokat tehetünk egy környezetbarát és szerethető ünnepért, mégsem kell lemondanunk a karácsony varázsáról. Néhány tippel szeretnénk segíteni.

Ne csak az ünnepi menüt tervezzük meg előre, hanem a beszerzési forrásokat is! A legjobb alapanyagokat egyenesen a termelőktől is meg lehet vásárolni, akár a helyi piacokon. Ha a nagy főzésdömping előtt előre egyeztetünk az eladókkal, biztosan tudják teljesíteni a legkülönlegesebb rendelést is.

A tárgyi ajándékok mellett egyre népszerűbbek az úgynevezett élményajándékok. Most sajnos nem sok programra van lehetőségünk, de így is ajándékozhatunk utalványt például egy különleges kozmetikai kezelésre, fodrászhoz, manikűröshöz. Amellett, hogy meglepettünk kényeztető ajándékot kap, még a helyi kisvállalkozókat is támogatjuk ezzel.

Az ünnepi asztal fényét emelheti a textilszalvéta. A teríték sokkal elegánsabb lesz, a szemétké pedig eggyel kevesebb dolog kerül.

Nem szükséges minden évben újabb és újabb nyomtatott csomagolópapírt vásárolni, nyomda segítségével mi is készíthetünk otthon egyedi papírokat háztartási papírra vagy egyéb meglévő papírookra.

Cellux helyett használjunk papír ragasztószalagot, műanyag szalagok helyett textilt vagy natúr spárgát.

A nagytakarítás során könnyedén csökkenthető a vegyszerek mennyisége. Az ablakokat például elegendő citrusos ecettel és újságpapírral áttörölni, így természetes módon érjük el a tiszta és csillogó hatást, a citrus illata pedig a sokak számára zavaró ecetet is semlegesíti.

Kerüljük a többszörösen, díszdobozba csomagolt ajándékokat, kozmetikai csomagokat! Sokkal egyedibb, ha ezek helyett mutatós kézműves szappanokat, natúrkozmetikumokat ajándékozunk, és a szemétkébe kerülő csomagolás mennyisége is jóval kevesebb lesz.

Nincs karácsony puha, meleg fények nélkül. Ezekhez az égőkhöz használjunk újratölthető elemet, és bátran térjünk vissza a hangulatos gyertyafényhez is!

Ajándékcsomagok dekorálásához használhatunk ágakat, bogyókat, leveleket. Rozmaring, tuja, borostyán, fenyőág, csipkebogyó, magyal: ezek a növények passzolnak az ünnephez, és a városban vagy környékén is könnyen beszerezhetőek!

A karácsonyi ételmaradékok elpakolásakor kerülnék a folpackot, alufóliát, zacskókat. Az ételeket dobozokban, befőttesüvegekben is tárolhatjuk, ráadásul hulladékmentesen.

További környezetbarát ötletek a Körúti Asszonyka Facebook-oldalon!



fotó: pixabay

Személyes és családi irathagyatékokat keresnek

Idén januárban a Fővárosi Közgyűlés egyhangúlag fogadta el azt az előterjesztést, melynek értelmében támogatja a háborúban megerőszakolt nők emlékművének felállítását. Ennek kapcsán a következő felhívást tették közzé.

A II. világháború nem csupán a harcolóktól, de a civil lakosságtól is súlyos áldozatokat követelt. A civilek ellen elkövetett erőszakos cselekmények közül, bár a társadalmi emlékezet részét képezik, a legkevesebbet a nőkkel szemben elkövetett erőszaktevételekről tudunk. Budapest Főváros Levéltára évek óta gyűjti a családi múlt írott és képi emlékeit. A több generáción keresztül megőrzött dokumentumok nemcsak a családtagok számára lehetnek értékesek, de sokszor egy adott korszak mindennapjairól szinte csak ezek a források tudósítanak.

A Fővárosi Önkormányzat Háborúban megerőszakolt nők emlékezte című projektjének (www.elhallgatva.hu) résztvevőjeként keresünk olyan személyes vagy családi iratokat és irathagyatékokat (napló, levelezés, feljegyzés, visszaemlékezés, interjú, bármely hivatalos jellegű irat vagy okmány, fotó stb.), amelyek a 20. század háborúit és fordulalmait átélők mindennapjaiba engednek bepillantást. Szeretnénk megismerni és az utókor számára megőrizni történeteiket, többet megtudni arról, hogy a fegyveres konfliktusok következtében miként változott meg a civil társadalom élete, a fővárosban élő emberek, férfiak, nők és gyerekek hogyan élték meg, hogy az erőszak mindennapjaik részévé vált.

Kérjük, amennyiben ilyen tárgyú személyes vagy családi forrásokkal rendelkezik, értesítse Budapest Főváros Levéltárát. (Lukács Anikó, lukacs@bparchiv.hu; 06-1-298-7598, 06-30-292-8823).

Csepeli Városgazda Zrt. év végi munkarendje

A Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt.-nél 2020. december 24-e és 2021. január 4-e között az alábbi ügyeleti telefonszámokon jelezhetik a lakosok az esetleges halasztást nem tűrő problémákat:

Zöldterület karbantartással kapcsolatos problémák esetén: 06-30- 641-7610 • Műszaki problémák esetén: 06-30- 641-7653 • Útkarbantartással kapcsolatos problémák esetén: 06-30-641-7672 • Intézményekben adódott problémák esetén: 06-30-563-5157

AJÁNDÉKKÁRTYA KARÁCSONYRA

A Csepel Horgász Egyesület segítve az ajándékozás gondjaiban ajándékkártyát bocsát ki. A kártyára tetszés szerinti összeg tölthető – ezres nagyságrendben – amelyet horgászengedély, területi jegyek vásárlására és egyéb szolgáltatások igénybevételére lehet felhasználni 2021-ben. A kártyán lévő összeg készpénzre nem váltható át, készpénz visszafizetésre sincs lehetőség.

A kártya átruházható, nem névre szól. A kártya – a járványhelyzetre tekintettel – online rendelhető. Fizetni átutalással lehet a Csepel Horgász Egyesület bankszámlájára (OTP 11773212-04689201). A pénz beérkezése után a kártyát a megadott címre postán küldjük el.

Ne hagyja ki, ajándékozzon horgászengedélyt, területi jegyet, Csepel Horgász Egyesület kulcstartót, pólót, ismerőseinek, szeretteinek.

A Csepel Horgász Egyesület áldott ünnepeket kíván minden csepeli horgásznak és hozzátartozóinak

Kedves vendégeink!

A Csepel Pláza első emeletén található családi kis étkezdénk mindenkit vár szeretettel a hét minden napján 1090 forintos napi menüvel, valamint frissen sültkel, pörköltel, levesekkel, főzelékekkel, házi desszertekkel és palacsintákkal.

Kínálatunkban gluténmentes és laktózmentes ételek is megtalálhatóak.

Gyors, figyelmes kiszolgálás és minőségi házas ételek várják Önöket.

Nyitvatartás: hétfőtől vasárnapig 10 és 18 óra között

Napi kínálatunk facebook oldalunkon található: **gordongastrobar**

Előre is köszönjük bizalmukat!



	LOCH ...; "SZÖRNYES" SKÓTÓ	ARTHUR ...; OSZTRÁK TÁBOR-NOK (ar2)	RAJZ-MŰVÉS	AZ ITTRIUM VEGYJELE	KUTAT, MATAT, NÉPIESEN	AZ ARGON VEGYJELE	TANÁCS, NÉMÉTÜL	RAJZ, KÉP ILLUSZTRÁCIÓ	FALU A BEREGI SÍKON	A KÉN VEGYJELE	LELKES BUZGALOM, HÜSÉG	... NOLTE; AMERIKAI SZÍNESZ (48 ÓRA)	ANGOL IGEN!	HATÁR-RAG	ÜTMENTI AUTÓ-SZÁLLÓ	1000, RÓMAI SZÁMMAL	BIZTOS EGYENSÜLYŰ, STABIL (MŰSZ. SZÓ)	CRIS ...; BRIT ROCK-ÉNEKES, GÍTÁROS			
MEGFEJTÉS, 1. RÉSZ																				E	
"R" BETŰ, KIEJTVE				NEMES TELIVÉR JELZŐJE						... MARADONA						TALÁL					
HÜSÉTEL ZSÍROS, FÜSZERES LEVE				KUSZA ÍRÁS, RAJZ		VACAK AUTÓ, BIZ. HÁTUL ÁLL A SORBAN								FÖLD FELSZÍNE							
SVÉD AUTÓJEL		ÉGI TYŰK JELZŐJE! OSTOBA, ZAGYVA					INDIAI PÁLINKA ELLENTÉTES IGEKÖTŐK							A BELSEJÉBE, NÉP. ERŐSEN SÓVÁROG						TÖVÉGI! HÁZÓRZÓ UTÁN FIZETJÜK	
	URADALOM FÜLKE A TEHERVAGONON							TAS VEZÉRTÁRSA FUNDAMENTUM				BECELLA TÍZSZER TÍZ									TALAJVÍZ ELVEZETŐ VEZETÉK
REKESZ, FÜK, RÉGIÉS SZÓVAL					KÖNYVET MEGJELENTET					MOTOLLA, TÁJSÓVAL LÁNYKA PÁRJA!					VASI FALU NEMES-KOCSNÁL						
IV. LÁSZLÓ KIRÁLY KUN KEDVÉSE					ABLAK EGY TÁBLAJA UTAZÁSI IRODA										ISZKOLVA MENERKÜL JÓ ÍZ ÉS AROMA						
BORÍTÓ-KOSÁR				ESZME, ELGONDOLÁS ROMÁN FÉRFINÉV (HIE)					RÓMAI 1-ES FELEMELT "A" HANG		BÓSZ, DÜHÖDT FIATAL HAJTÁS					ADY ÁLNEVE A FELELEM ...; FR. FILM (1953)					
A BRÓM VEGYJELE			BEC. IBOLYA SZIGETEK, RÖV.				ULTIRE-MONDÁS EGYKORI FOCHKUPA						LÓ-CSEMEGE PÁRATLAN INTÉS!						...MÓG; ZSÓRTÓ-LÓDIK TALÁN, NÉP.		
SZÖVÉGI!	EGY KORTYITAL GÖREBEN VAN!							IDEGEN-FORGALMI ADÓ, RÖV. FÉL BÁLA!				ÚJRA, MEGINT CAEN KÖZPONTJA!								100, RÓMAI SZÁMMAL COMPACT DISK, RÖV.	
(GYÓGY-SZER)-ADAG					KÖNNYEL BÚCSÚZTAT VALAKIT A JÓD VJ.									BALATON-FÜRED RÉSZÉ HÁZVÉGI!							
MEGFEJTÉS, 2. RÉSZ																					

A helyes megfejtést beküldő felnőttek és gyerekek között egy-egy 1000 forintos Libri-utalványt sorsolunk ki. **Beküldési határidő: 2021. január 6.**

GYEREKSAROK

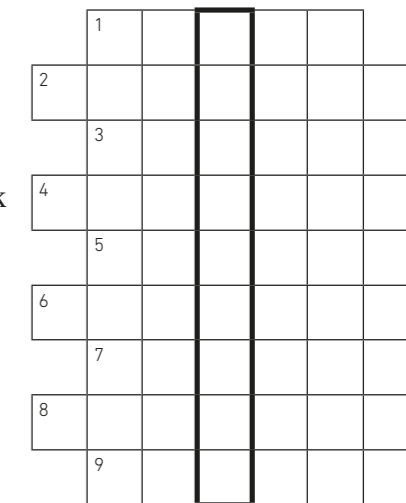


Rejtvényünk megfejtését

a középső oszlopban olvashatod!

Előző rejtvényünk megfejtése: **cserkészek**

- Esti étkezés becézve
- „A” kis Jézus bölcsője volt
- ...írás (Biblia)
- Ingyen, szeretettből adott tárgy, érték
- ..., békesség (református köszönés)
- Alvásból felkelés
- Katolikus szertartások
- A 24. óráig
- A legsötétebb napszak



Sorsoltunk! A november 18-ai skandináv rejtvény nyertese: Józsa Ferencné 1214.Bp., Nyírfu utca. A gyerekrejtvény nyertese: Szeile Orsolya, 1215 Bp., Ady Endre út. Nyereményüket postai úton juttatjuk el Önöknek! **Gratulálunk!**

IMPRESSZUM

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA
Ingyenes, megjelenik 32 000 példányban

Felelős kiadó: Csepeli Városképző Kft., info@csepelivaroskep.hu
Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepel Galéria), 1751 Pf. 28., tel.: 278-0711, info@csepelihirmondo.hu
A másodközlés és a beküldött cikkek szerkesztésének jogát fenntartjuk.

Máger Judit főszerkesztő. A lapot készítették: Antal Zsuzsa, Csarnai Attila, Kecskés Dóra, Kis György, Kónya Gábor, Lass Gábor, Potondi Eszter
Nyomatja: Mediaworks Hungary Zrt., 9021 Győr, Újlak u. 4/a.
Felelős vezető: Szabady Balázs műszaki igazgató
Terjesztés: Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. Reklamáció: 278-5848
ISSN 2062-3585
Következő számunk 2021 január 13-án, szerdán jelenik meg.

LÁTOGATÁSI TILALOM

Tisztelt látogatók!

A koronavírus-járvány második hulláma miatt a 484/2020. (XI. 10.) Kormányrendelet alapján a Csepeli Városképf Kft. intézményei – Csepel Galéria, Királyerdei Művelődési Ház, Radnóti Miklós Művelődési Ház, Szabó Magda Közösségi Tér, Nyugdíjas Közösségi Ház, Rákóczi Kert – Családok Parkja (a kinti rész nyitva) – bezártak. A járvány lassítása miatt a korábban meghirdetett programok, események elmaradnak, a gyűjtemények nem látogathatók.

Türelmüket, megértésüket köszönjük.
Vigyázzanak magukra, vigyázzanak egymásra!



Radnóti Miklós Művelődési Ház

A művelődési ház december 24-e és január 4-e között zárva tart. Az intézmény a veszélyhelyzet ideje alatt hétköznapokon 8-16 óra között érhető el a 06-1-278-2757 telefonszámon vagy a radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu email címen.



Királyerdei Művelődési Ház

A ház hétköznaponként 8-16 óra között hívható a 278-27-47-es telefonszámon.



Szabó Magda Közösségi Tér

Az intézmény 2020. december 23-tól 2021. január 3-ig zárva tart. 2021. január 4-től hétköznap 8 és 16 óra között a 06-1-355-4032 telefonszámon, és az szm.iroda@csepelivaroskep.hu email címen elérhetőek.



Rákóczi Kert – Családok Parkja

A park teljes területén (6 éves kor felett) kötelező a maszkviselés. Ez alól kivétel az egyéni szabadidős sporttevékenység – a sportolás ideje alatt. Nyitvatartás: játszótér 9 és 18 óra között; sportolónak 6 és 19 óra között.

Áldott, békés karácsonyt és boldog új évet!

Békés, boldog karácsonyt és sikerekben, egészségben gazdag új esztendő kíván a Csepel Öttusa és Vizes-sport Egyesület csapat!

Sportoljunk együtt 2021-ben is!
Úszás - Vívás - Laser-run - Lovaglás - Futás

Edzések, biztonságos körülmények között, a hét minden napján, már 8 éves kortól!

Belák János, vezetőedző: +36 70 883 5020
Peszleg Dániel, úszás: +36 30 852 5793
www.csepeluszas.hu | www.csepel.se

Oktatási és Vezetési Tanácsadó Kft.
1212 Budapest, Erdőalja u. 12.
nyitvatartásba vételi szám: E-000176/2014.

Most érdemes OKJ képzésre jelentkezni!
Év végéig induló képzéseink:

- Élelmiszer-, vegyiárú eladó
- Kereskedő
- Villanyszerelő
- Társadalombiztosítási ügyintéző
- Pénzügyi-, számviteli ügyintéző
- Pedagógiai- és családsegítő munkatárs
- Targoncavezető
- Emelőgépkészítő (kivéve targonca)
- Földmunkagép-, rakodó- és szállító gépek kezelő

KAMATMENTES RÉSZLETFIZETÉSI LEHETŐSÉG!
Szállodai szolgáltatás nagy kedvezménnyel
www.csucs91.hu // csucs91@gmail.com Tel./Fax: 06-1/277-0512, 06-1/420-3990

LAMINÁLT PADLÓ • SZÖNYEG • VINYL PADLÓ • FÜGGÖNY

DIEGO

4.999 Ft/m²

VÍZÁLLÓ LAMINÁLT PADLÓ RESIST

LODGE, 1,97 m²/9,848 Ft/doboz

Csepel, II. Rákóczi Ferenc u. 277. • Tel: +36 (1) 278-01-09

GÉPKEZELŐ

A Prima Maroni Kft. gesztenyepüré gyártással foglalkozó, 30 éves múltú családi vállalat, munkatársat keres 1 műszakos munkavégzésre, azonnali munkakezddéssel Csepelen (1211 Déli-bekető út 8.)

FŐBB FELADATOK: Gyártósoron végzett munka, gépek kezelése utasításnak megfelelően • Anyagmozgatás (5-10 kg)
• Gépek és egyéb munkaeszközök tisztán tartása

ELŐNY: élelmiszeriparban /hasonló munkakörben szerzett tapasztalat

ELVÁRÁS: Érvényes tüdőszűrő papír • Kiváló fizikai erőnlét, jó állóképesség • Önálló, precíz munkavégzés

AMIT KÍNÁLUNK: Egy műszakos munkarend • Stabil, megbízható vállalati háttér • Hosszú távú munkalehetőség
• Versenyképes jövedelem (nettó 180-220 ezer Ft)

Jelentkezés: info@maroni.hu



APRÓHIRDETÉSEK

INGATLAN

TULAJDONOSTÓL eladó legfelső emeleti, légkondicionált, erkélyes, másfél szobás panellakás, az Ády Endre úton. Ára: 22,5 millió. T.: 06-30-738-8198. Ingatlanosok kíméljenek.

KIRÁLYERDŐBEN, a Kis-Duna közelében 50 nm-es felújított házrész kiadó nem dohányzóknak maximum egy gyermekkel. Azonnal beköltözhető. T.: 06-20-886-8195

IRODÁK kiadók Csepelen, a II. Rákóczi Ferenc úton, az AVIA benzinkút mellett. 12 nm-től 50 nm-ig, 2000 Ft/nm/hó +ÁFA, rezsisel együtt. Érdeklődni lehet: 06-1-276-4542, 8-15 óra között, vagy a portaszolgálaton.

KISKUNLACHÁZÁN 500 négyzetméteres telken eladó 65 nm-es, 2 szobás, tornácos ház. Esetleg cserelakást beszélgetünk. T.: 06-20-515-8333

DABASON azonnal beköltözhető 90 nm-es + tetőter beépítési lehetőséggel családiház 300 négyzetméteres telken eladó. Ár: 33 millió Ft. T.: 06-30-698-4383, 06-20-950-9821

ÉLETJÁRADÉK

IDŐS személyrel életjáradéki szerződést kötnék holtig tartó hasznélvezettel ingatlanért cserébe közjegyző jelenlétében. Amit biztosítok: egyszer nagyobb összeg, élete végéig havi fix összeg. T.: 06-20-216-0303

SZOLGÁLTATÁS

EGYÉNI vállalkozók könyvelését, esetleges bérszámfejtését vállalom reális áron. Tapasztalt, csepeli könyvelő: 06-30-481-0590

FESTÉS-MÁZOLÁS-TAPÉTAZÁS. Kőműves javítások, kármentés, kisebb munkák. Kovács Gergely: 06-30-568-6255

SZABÓ BALÁZS vállalkozó kémények bélelését, építését, kondenzációs kazánok telepítését teljes körű ügyintézésel. 06-20-264-7752

IGÉNYES szobafestés, mázolás, tapétaazás fóliatakarással, bútormozgatással, garanciával, számlával. Megbízható, pontos, precíz munkát! Kisuczky Attila: 06-30-790-3027, Kiss Zoltán: 06-30-730-0450

FAVAGÁST, gallyazást vállalom alpin technikával, akár szállítással is. Budapesten és környékén, valamint Fejér-megyében is. Tel: 06-70-296-3231

TAKARÍTÁST, vasalást, gyermekfelügyeletet vállalom. Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-416-2131

ÁLLÁS

DOKTOR NATUR keres azonnali belépéssel, aktív, kiváló ÜZLETKÖTŐKET egészségmegőrző eszközök forgalmazására. Hivatalos foglalkoztatás, LEHET NYUGDÍJAS IS! Jelentkezés: info@doktornatur.hu; www.doktornatur.hu T.: 06-20-962-1130

CSEPELI üzemből polietilén csomagolóanyag-gyártó gépekre keresünk két műszakos munkarendben betanított fizikai munkára dolgozókat. Szüksége: szakmunkásbizonyítvány, érvényes erkölcsi bizonyítvány. Jelentkezni lehet a pomporplast@pomporplast.hu e-mail címen vagy 06-20-534-1269

A KÖLCESEY Lakásfenntartó Szövetkezet könyvelő munkakörbe napi 8 órás időtartamra bérszámfejtést is elvégző mérlegképes könyvelő munkatársat keres. Munkavégzés OPEN programon keresztül történik. T.: 06-1-276-4755, kolcsey.lakszov@gmail.com

A KÖLCESEY Lakásfenntartó Szövetkezet gazdasági ügyintéző munkakörbe, napi 8 órás időtartamra közigazgatási szakkozépiszkolai végzettségű munkatársat keres. T.: 06-1-276-4755, kolcsey.lakszov@gmail.com

ADÁS-VÉTEL

CSEPELEN és környékén! Korrekt áron autót vennék készpénzért. T.: 06-30-951-5322

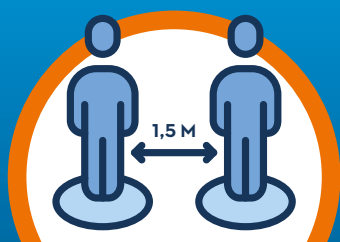
STUDIO ANTIKVIÁRIUM díjmentes kiszállással, készpénzért vásárol könyveket, teljes könyvtárakat, térképeket, metszeteket, kéziratosokat, képeslapokat, festményeket, porcelánokat, teljes hagyatékot. Tel: 06-1-312-6294; 06-30-941-2484

KÉSZPÉNZÉRT vásárolok bútorokat, dísz tárgyakat, festményeket, órákat, ezüstneműt, csillárokat, biszukat, kintüteméseket, pénztárcákat, hangszereket, ruhaneműt, teljes hagyatékot. T.: 06-30-943-5583

Tisztelt olvasóink, hirdetőink! A járványhelyzet miatt kizárólag online leszünk felhirdetéseket. Kérjük, a csepelihirmondó1@gmail.com címre küldjék megjelenteni kívánt anyagaikat. Megértésüket köszönjük.

KORONAVÍRUS TÁJÉKOZTATÓ

TEGYÜNK KÖZÖSEN AZ EGÉSZSÉGÜNKÉRT!



TARTSUNK 1,5 MÉTER
TÁVOLSÁGOT!



KERÜLJÜK A ZSÚFOLT
HELYEKET ÉS A TÖMEGET!



KÖZTERÜLETEKEN IS
KÖTELEZŐ A MASZK VISELÉSE,
HOGY SZÁNKAT ÉS
ORRUNKAT IS ELTAKARJA!



FERTŐTLENÍTSÜK
RENDSZERESEN
OTTHONUNKAT ÉS
HASZNÁLATI
TÁRGYAINKAT!



MOSSUNK KEZET
GYAKRAN ÉS ALAPOSAN
SZAPPANNAL VAGY
FERTŐTLENÍTŐSZERREL!



KÖHÖGÉSKOR, TÜSSZENTÉSKOR
HASZNÁLJUNK PAPIRZSEBKENDŐT,
MAJD DOBJUK A SZEMÉTBÉ!



TÜNETEK ESETÉN
MARADJUNK OTTHON ÉS
FORDULJUNK TELEFONON
HÁZIORVOSUNKHOZ!



KERÜLJÜK AZ ÉRINTKEZÉST
MEGFÁZÁS- VAGY
INFLUENZAGYANÚS
BETEGEKKEL!

VIGYÁZZUNK MAGUNKRA, FIGYELJÜNK EGYMÁSRA!

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

